

Diasabra November 17, 2012 - Edicion-7 Vol.192052 Sta.Cruz#110
Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com 1.50

E prome comerciante a baha na awa pa motibo di criminalidad

COMERCIANTE- Y INVERSIONISTANAN TA BIBA CU TEMOR PA CRIMINALIDAD

Na Gielstraat:

Caso di hincamento door di jaloezie

Diabierna anochi na Gielstraat un problema formal a sosode unda un persona a keda hinca. Cu urgencia ambulance a transporta e persona pa hospital. Na yegada di patruya a topa cu un homber hinca na pia y un glanza blanco di e conocido Jean Pierre Croes, cu ta esun cu a hinca e victima. Di biaha el'a keda deteni pa Polis. Recherche a wordo poni na altura ya cu na e sitio e mesun momento tabatin bashamento di bala.





Accidente grave na Tanki Leendert ayera nochi





Den careda di 10'or di anochi a sosode un accidente grave cu herido na Tanki Leendert. Un auto blanco maneha pa un chauffeur bao influencia a core den su robez pa cual e auto shinishi a dal den dje. Un SUV tras di e auto shinishi a dal tras di e auto shinishi. Heridonan a wordo transporta pa hospital.

Maute Restaurant a cera, 15 hende a perde trabao!



Ultimo Noticia

Informador Glenn Camelia a logra y a cera 11 asiento consistiendo di PS, PAIS, PNP y Glenn Sulvaran di ex - PAR, como independiente pa asina por pasa over pa e proceso di formacion di Gobierno pa Corsou. Partido PAR a keda basta desapuntá despues di último desaroyonan rond di formacion di gobièrno y a retira su cooperacion.



Famoso pelotero di NY Yankees Derek Jeter otro siman na Aruba

Un pabien ta bay na Carl Giel di MEP cu su birthday! Corda riba e treat!



WWE Survivor Series PPV na Canal 113 riba Cable Digital



STA. CRUZ -- E Survivor Series di WWE nr. 26 ta tuma lugar diadomingo próximo dia 18 di November 2012 pa 8'or di anochi. Un biaha mas, SETAR ta duna oportunidad na tur fanatico di e mundo di wrestling pa busca nan pay-per-view y asina disfruta di e evento "en bibo" den comodidad di nan propio cas. "Survivor Series" ta tuma lugar pa promer biaha na Barkers Life Fieldhouse na Indianapolis, Indiana. Algun di e peleanan grandi di e anochi ta: Big Show contra Sheamus pa e World Heavyweight Match CM Punk contra John Cena contra Ryback pa e Triple Thread Match pa WWE Championship Eve Torres contra Kaitlyn pa e Divas Championship Ta transmiti e evento na Canal 113 di Cable Digital. Pa aplica pa e pakete por pasa cualkier Teleshop di SETAR, SETAR Store of yama 525-1700. Pa mas informacion bishita www.setar.aw

Turista Venezolano riba honeymoon cu placa falso den casino

STA. CRUZ -- Central a dirigi un patruya na un casino, diahuebs, na un highrise hotel. Na e sitio polis a papia cu e manager cu a declara cu nan a laga e turista keda den vecindario te ora polis yega. E turista ta splica cu e ta riba su honeymoon. E $100 ta un regalo. Polis a confisca e biyete y e turista a haya un warning pa no us mas placa falso.

Parlamentario di MEP, sr. Arondino Croes:

Forza laboral a bay atras y gobierno no a haci nada pa recupera esaki

STA. CRUZ -- Prome Minister a felicita gremio comercial y sindicato pa e logro di dialogo social. Parlamentario Arondino Croes ta haya importante pa envolve gremio y partnernan den dialogo social. Loke cu Parlamentario Arondino Croes ta haya falta den dialogo, ta puntonan cu ta mishi directamente cu e comunidad, entre nan e forza laboral.

Puntonan pa dialogo: E decisionnan cu e keda tuma den dialogo social, tabata riba asuntonan hopi chikito. Parlamentario Arondino Croes ta di pensamento cu gobierno tin punto mucho mas grandi pa traha den e dialogo social. Na banda di yuda esnan menos privilegia den nos comunidad, mester papia riba cosnan cu ta toca tur hende e pais aki. E reforma di finanzas publico ta un punto importante pa delibera den dialogo social.



Forza laboral: Segun Parlamentario Arondino Croes, Minister di Finanzas a indica cu e forza laboral a bay atras cu 20 pa 35 porciento durante e ultimo tres aña nan. Ora cu gobierno di AVP a tuma mando na 2009, e economia di pais Aruba tabata malísimo, segun AVP. Minister di Finanzas mes ta expresa cu e gobierno anterior tabata malo, pero despues di tres aña di gobiernacion, e mandatario mester bisa kico e la haci pa trece e direccion nobo. "Te ainda MEP no ta waak contenido cu gobierno a duna durante di campaña, pa drecha e situacion di forza laboral", segun Parlamentario Arondino Croes a bisa.

Tira culpa: Tres aña di gobernacion di AVP ta mustra cu ainda 60 porciento di e pueblo no tin e forza economico cu tanto gobierno a papia di ta bay introduci. Ora bisa cu e decisionnan den dialogo no ta afecta poder di compra, esaki no ta cuadra totalmente, segun Parlamentario Arondino Croes. E gastonan di gobierno a aumenta desproporcionalmente cu consecuencia pa e poder di compra di pueblo. Te ainda ta keda cumpla 8 añanan di gobernacion di MEP, pa loke gobierno ta pasando aden awe.



Según Parlamentario di MEP, Ing. Edison Briesen:

Gobierno no ta haci nada pa resolve problemanan nos dilanti



STA. CRUZ -- Parlamentario Ing. Edison Briesen no ta comprende con gobierno ta bisa cu e medidanan lo no tin consecuencia pa e pueblo. E rapport di Banco Central di 2011 ta bisa cu e medidanan a pone cu e productonan relata na turismo a aumenta den prijs cu 1,3%. E gobierno aki no kier papia di gastonan pero solamente kier papia di entrada adicional. Incomprendibel con gobierno por bisa cu nan no sa kico ta bay pasa una vez nan introduci medidanan. Kier tira un machete den turismo, pero kier warda te otro aña pa mira e consecuencianan di e medidanan. E gremionan y AHATA ta full comodo. Antes AHATA tabata tin un presupuesto di tres pa cuater miyon den nan portofolio pa haci mercadeo pa Aruba. Awor nan tin 76 miyon den caha di gobierno pa haci y deshaci cu mercadeo. Pues nan no ta saca placa di nan mesun fondo pa yena nan negoshinan. Di mes nan ta keda boca cera e ora ya cu nan no ta gasta nan mesun fondo. Anto e ora ey e pregunta ta: "Ken ta enriquece ken?" Te ainda no ta comprende cual direccion e gobierno ta tumando. E rapport di Banco Central a menciona siete punto. Valero a cera, Aruba no tin diversificacion, costo di bida ta sigui aumenta, e poder di compra ta bay cada dia mas atras, e pueblo ta enveheciendo cual ta pone presion riba AZV y SVb. Gobierno no ta papia di gasto pero solamente di entrada. Di otro palabra, no ta mira e gobierno aki haci nada pa resolve e problemanan nos dilanti y pa dia cu gobierno dicidi pa haci algo ya lo ta hopi laat, segun Parlamentario Ing. Edison Briesen.

E prome comerciante a baha na awa pa motibo di criminalidad

COMERCIANTENAN Y INVERSIONISTANAN TA BIBA CU TEMOR PA CRIMINALIDAD

STA. CRUZ -- Mesun temor y preocupacion grandi cu ta reinando bao di comerciantenan Macamba na Aruba, awor a bin resulta di tin efecto pisa y determinante riba otro comerciante- y inversionistanan di exterior. E siman aki Aruba a conoce un caso unda cu Deurwaarder a bay na un establecimento na Paseo Herencia, unda cu inventario completo di un restaurant a wordo tuma bao di beslag. Lo ta trata di un negoshi di un of mas socio Venezolano cu a cuminsa cu un restaurant un aña pasa na e Mall conoci den area di hotelnan grandi pero pa motibo di criminalidad nan no a hisa solamente e bandera blanco pa give up y bisa ta basta; nan a baha na awa tambe! Esey ta e informacionnan no - oficial cu nos a haya for di fuentenan cu a duna di conoce, cu e comerciante Venezolano cu tabata atende cu e restaurant a wordo confronta dos biaha tras di otro cu atracadornan. Su bida como comerciante a wordo haci imposibel pasobra si ta tras di otro den aparentemente dos siman di tempo bo ta wordo atraca, anto ta mas cu logico cu bo no por funcciona normal mas den bo negoshi. Bibando cu temor pa su bida y sin cu el 'a haya e atenciony e proteccion adecuado, e comerciante kende lo a sufri tanto personal como financieramente hopi di e impacto di criminalidad, lo a dicidi cu e ta bandona Aruba den forma abrupto. Cuanto debe e lo a laga atras tanto na Belasting como na otro companianan cu tabata bende nan productonan y servicionan na e restaurant aki no ta conoci pero tabata tin suficiente motibo pa laga Deurwaarder bay na e lugar y instrui un grupo di trahador pa saca tur cos y hiba nan bao di beslag na otro caminda. E asunto aki ta un señal hopi negativo pa inversionnan internacional na Aruba. E caso recien di e comerciante kende a wordo haya morto na Malmok, a laga mas comerciante ainda bira nervioso. Bao di e colonia di comerciantenan, inversionistanan y esnan di placa cu a bin di Hulanda pa establece nan mes aki, tambe ta reina un temor grandi relaciona cu atraconan y cual desaroyo Solo di Pueblo a señala algun dia pasa caba. Anto awor e caso aki tambe ta bin extra riba e bolo di criminalidad cu e gobierno di AVP a horna pa pueblo y comercio hinca den nan stoma pa 3 aña caba y bayendo pa 4 y riba dje cu cara di Coco bisa pueblo cu criminalidad no a subi y cu te hasta el'a baha. Awe ainda un comerciante Hulandes Europeo a bisa nos cu e gobierno di AVP ta e decepcion mas grandi cu el'a maak mee den tur e añanan cu e ta bibando na Aruba y el'a bisa no un biaha y no dos biaha abiertamente den un supermercado pero hala di biaha tras di otro; Geef mij duizend keer liever MEP y niet deze Kloo...!" anto cu rabia!

Show di baile di Simadanza 23, 24 y 25 di November

STA. CRUZ -- E preparacionnan ta tumando lugar pa un otro bunita show di baile di school di baile Simadanza. Manera custumber Simadanza ta scoge un tema pa su show y e biaha aki ta dedica e show na tur mucha di mundo y specialmente esnan di Aruba.

Na un manera creativo y artistico lo presenta diferente aspecto den bida di un mucha. Por wak e mama orguyoso cu ta spera e yegada di su yiu, e mucha formando parti di un famia, e importancia di bon alimentacion, su tempo liber, enseñanza, na caminda pa bira un profesional. Pero den bida di un mucha por surgi desaroyonan menos agradabel tambe manera peer pressure, abuso etc. E alumnonan di Simadanza lo presenta e aspectonan aki tambe p'asina yuda concientiza tur hende con importante ta pa nos inverti den educacion di nos muchanan. E docentenan di baile Ina Profet y Tracy Pietersz bao guia artistico di Astrid Salazar a traha duro hunto e alumnonan pa por presenta un otro bunita show pa e publico amante di baile. E show ta titula "Nos pret'i wowo" y cada mucha ta e pret'i wowo di su mayornan, famia, amistad y otro conocirnan. Dia 23 y 24 di November e show ta cuminsa pa 8'or di anochi den Cas di Cultura y diadomingo 25 di November lo ta pa 3'or di atardi. Kaarchinan ta obtenibel na Simadanza durante siman for di 3'or pa 6'or di atardi y durante dia na Cas di Cultura.

Contracto colectivo nobo entre ENNIA y FTA



STA.CRUZ-- Durante un ceremonia oficial y ameno a firma un contracto colectivo nobo entre Ennia Aruba y sindicato FTA. E contracto colectivo nobo ta valido te 2016 y ta reemplaza e contracto existente cu a termina e aña aki. Durante e ceremonia di firmamento, Presidente-Director di ENNIA Caribe Holding Aruba, mr. Ralph Palm a declara cu ENNIA ta sumamente satisfecho cu e resultado, pa motibo cu ENNIA a logra negocia un contracto colectivo nobo cu ta na bienestar tanto pa empleadonan como ENNIA. E contracto colectivo ta encera cambionan positivo, cu compensacion di aumento di gasto di bida y mas incentivo entre otro pa educacion di yiunan di empleadonan. Presidente Director Ralph Palm a expresa su aprecio cu e negociacionnan a tuma lugar den un esfera di respet mutuo. Sr. Palm a expresa optimismo pa futuro di ENNIA na Aruba. "E hecho cu nos por a firma e contracto colectivo aki ta pa motibo cu nos tin confianza den futuro di ENNIA. Nos ta un compania cu 65 aña di existencia cu un posicion financiero y di liquidez sumamente fuerte cu ta reconoci tanto local y internacionalmente pa institutonan financiero y di seguro". E situacion financiero fuerte di ENNIA ta garantiza cu ENNIA lo sigui haci inversionnan tanto den empleadonan di ENNIA como comunidad di Aruba, Presidente-Director Palm a declara. Pa ENNIA a firma sr. Ralph Palm y FTA a firma sr. Rudy Geerman (Presidente FTA)

15 November 2012
Dienst Huur- en Consumentenzaken ta informa:
Condicionnan General di Contract, Lista Preto

STA. CRUZ -- Manera a splica den e comunicado anterior, un negoshi no mag stipula condicionnan general pa loco. Condicionnan general ta stipulacion- of clausulanan por escrito formula pa ta parti di un acuerdo of contract cu excepcion di stipulacionnan cu ta indica e esencia di rendimiento, manera por ehempel prijs. E ley di condicionnan general ta papia di usuario (negoshi) y contrapartido (consumidor). E usuario den mayoria caso ta e negoshi cu ta stipula e clausulanan como parti di un contract. E contrapartido (consumidor) ta esun cu lo mester acepta e condicionnan general cu ta aplicabel pa e acuerdo, sea por escrito of di otro forma, y hopi bes esaki ta e consumidor. Ley a pone reglanan pa stipulacion di condicionnan general. Ley tin un lista preto di condicionnan cu ta prohibi y pues no mag aparece den ningun contract. Akibao ta sigui e lista preto di condicionnan general manera ta aparece den nos codigo civil buki 6, articulo 236. **Lista preto di condicionnan prohibi: a.** cu ta limita of exclui e derecho di e consumidor pa exigi e prestacion (producto of servicio) cu e negoshi a priminti; **b.** cu ta limita of exclui autoridad di e consumidor pa disolve e contract manera regla den ley di contractnan reciproco (seccion 5: wederkerige overeenkomsten); **c.** cu ta limita of exclui e consumidor di e competencia cu ley ta dune pa suspende cumplimento of cu ta duna e negoshi un poder mayor cu loke ley ta dune pa suspende; **d.** pa e negoshi mes determina si el a keda sin cumpli cu un of mas compromiso, of cu si e ehecucion di e derechonan cu e consumidor tin segun ley den caso di un tal incumplimento (defecto), ta depende di e condicion cu e consumidor ta demanda un tercero prome den un caso; **e.** Bao cual e consumidor ta duna e negoshi permiso



di antemano pa laga su obligacionnan pasa pa un tercero di e acuerdo cu un di e maneranan menciona den e ley di deuda y suscripcion di contract (Titulo 2, seccion 3), a menos cu e consumidor tin e autoridad pa disolve e acuerdo na cualke momento, of cu e negoshi ta responsabel pa cumplimento door di e tercero, of cu e transicion ta tuma luga relaciona cu e traspaso di un compromiso na cua tanto e responsabilidadnan como e derechonan ta pertenece; **f.** cu den caso cu e derechonan di e negoshi cu ta sali for di e acuerdo bay pa un tercero, ta exclui of limita autoridadnan of defensanan cu e consumidor lo por invoca contra un tercero; **g.** pa cual un plaso of termino legal den cual e consumidor mester haci un derecho conta, ta corta of limita e derecho te menos cu 1 aña; **h.** cu den caso cu durante ehecucion di e acuerdo daño wordo causa na un tercero door di e negoshi of door di un persona of algo pa cual e ta responsabel, e consumidor tin e obligacion di sea cubri e daño completamente na un tercero, of mirando e relacion cu e tin cu e negoshi, carga un responsabilidad mayor cu loke ley ta exigi; **i.** cu e negoshi ta duna su mes e permiso pa hisa e prijs cu el a stipula denter di 3 luna despues di a cera e contract, a menos cu e consumidor tin autoridad pa den e caso ey disolve e contract; **j.** cu den caso di un acuerdo pa regularmente entrega bienes, incluyendo coriente, of pa haci trabaonan regularmente, esaki ta conduci na prolongacion of renovacion silencioso di un contract pa mas cu 1 aña; **k.** cu ta limita of exclui e autoridad di e consumidor pa entrega prueba, of cu ta cambia e reparticion di prueba, manera ley ta stipula, pa pone e consumidor den desventaha, sea pasobra e ta contene un declaracion di e negoshi riba solidez di su desempeño, of pasobra cu por prueba culpabilidad di e negoshi pa incumplimento; **l.** cu ta desvia di articulo 37 di Buki 3 den desventaha di e consumidor, a menos cu esaki ta relaciona cu e forma di e declaracionnan cu e consumidor tin di duna of cu ta determina cu e adres cu e consumidor a duna e negoshi, por sigui wordo considera como tal, te ora notifik'e di un adres nobo, na unda cu na momento cu un consumidorr cera e acuerdo su adres real ta na Aruba, y e escoge un otro adres, otro cu e caso cu pa un tempo e no lo tin un adres real conoci na Aruba, a menos cu e contract tin di haci cu un bien registra y cu a scoge adres di un notario como lugar di residencia; **m.** cu ta provee pa resolve un conflicto door di un otro cu no ta huez kende pa ley tin e autoridad, of cu no ta un of mas arbito, a menos cu ta duna e consumidor un termino di por lo menos un luna despues di cu e negoshi a haci un apelacion por escrito riba e clausula pa scoge pa bay huez. Na e articulo aki bo no por adkiri derecho, pero pa mas informacion riba leynan cu ta trata derecho di consumidorr, haci un keho of registra un abuso contra consumidor yama of pasa personalmente na Dienst Huur en Consumentenzaken na Wayaca 33, tel: 5829914, bishita nos website: www.dhc.aw , "like" nos riba facebook, sigui nos via twitter of e-mail nos na info@dhc.aw .

DIA DI SALUD

Na Estrella Club, awe diasabra 17 November 2012, di 8:15 te 11' or

STA. CRUZ -- Fundacion CVA, cerebro vascular accident y Estrella Yout Basketball Aruba Lions ta organiza un mainta di salud na Estrella Club, diasabra 17 November 2012, cuminsando pa 8:15 te 11' or. Bin na yuna, pa controla sucu. Lo check cholesterol, presion y bo BMI, body mass Index pa solomente 5 florin. Bo ta haya e resultado un rato despues. Pa 9'or di mainta e Estrella pewee basketball lo hunga contra otro y pa 10'or di mainta lo tin un wega di mini Estrella: Aruba Lions vs. Centro di Bario Brazil Anchor Bulls.

KIWANIS CLUB OF ARUBA TA INSTALA UN MIEMBRO NOBO



STA. CRUZ -- Recientemente Kiwanis Club of Aruba tabatin e placer di por a instala un miembro nobo den persona di: sra. Indra Anthony Perreira, Indra a wordo introduci door di president Julisa Arends-Hoevertsz y a wordo gesponsord door di FK Ebby y FK Ryan.

Sra. Indra ta Head Operation y marketing na Rode Kruis Aruba. Tambe Indra ta famia di e fundador di Kiwanis Club of Aruba sr. Clint Whitfield. FK Oscar a duna un presentación di 47 aña di historia di Kiwanis Club of Aruba. Kiwanis ta un organizacion global di voluntarionan dedica na cambia e mundo pa via di un mucha y un comunidad cada biaha y tin como lema: sirbiendo e muchanan di mundo. Kiwanis Club of Aruba ta activo den e comunidad Arubano desde 1965. Pa mas informacion di Kiwanis Club of Aruba y of su actividadnan por acudi na www.kiwanisaruba.org. Tambe por bishita e website di Kiwanis Internacional na www.kiwanis.org.

Sra. Joanne Arends di AAA:

Aserca Airlines cumpliendo 20 aña







STA.CRUZ – Segun sra. Joanne Arends di AAA, e compania di aviacion Aserca Airlines ta bula pa mas di 20 aña caba pa Aruba. Den nomber di aeropuerto di Aruba a yama bon bini na Aruba na e invitadonan especial, sra. Lennies Toro, vice presidente comercial de Caracas, sr. Pierre Croes, gerente di stacion di Aruba y tambe e ekipo di Aserca Aruba, sra. Ronella Tjoe-A-Sjoe, CEO di oficina di Turismo di Aruba y Suplente di Aeropuerto, sra. Barbara Brown. Aeropuerto ta contento di por a comparti cu Aserca Airlines e celebracion di 20 aña di existencia di Aserca. Aserca Airlines ta partner di Aruba for di dia 14 di September 1992. E fecha ey tabata un fecha especial pasobra e tabata e prome vuelo comercial y internacional tambe di Aserca pa Aruba. Esey ta significa un total di 20 aña di contribucion na e industria di aviacion. Actualmente Aserca ta opera aproximadamente 20 vuelo pa luna cual ta cinco cu frecuencia pa siman. Tambe nos por a mira e prome 10 lunanan di aña un increase di 20% di pasahero den comparacion cu e mesun temporada di 2011. No sa si ta casualidad pero ta 20 aña, 20 vuelo y 20% di increase riba pasaheronan. Aruba ta satisfecho di tin Aserca como partner y ta desea di tin Aserca hopi aña mas na Aeropuerto di Aruba. Masha pabien y hopi aña mas.

Anuncio:

Douane lo ta habri tur diasabra for di 17 di November pa 22 di December

STA. CRUZ -- Pa motibo cu tur aña comercio tin keho riba e tardanza di nan mercancia pa dianan di fiesta di December y cuminsamento di aña, Hefe Suplento di Douane, mr. Stephen Maduro a haci peticion na Ministro di Finanzas pa duna permiso pa douane por duna e servicio necesario na comercio den e dianan menciona promer cu Pasco. Douane seccion di Stad cu ta keda den edificio central di Douane na Playa lo ta habri pa duna comercio e servicio cu e ta ricibi diariamente. Esta haci declaracion di documentonan, haci pago y ricibi nan mercancia na vrijmaking. Douane seccion di Stad ta habri desde 8:00 te cu 12:00'or di merdia. Esaki ta riba tur diasabra cuminsando awe dia 17 di November te cu dia 22 di December.

Homber a laga auto para na Caya Bembe

STA. CRUZ -- Polis a dirigi pa Caya Bembe riba diahuebs. Na e sitio polis a topa un pick-up bandona para banda di caminda. Un testigo a declara cu un homber a parkeer e pick-up eynan y sali core bay. El'a duna polis e descripcion di e homber. Polis a bay cu e yabi warda pa mas investigacion.

Señora a perde articulo personal ora ladron a horta den su auto

STA. CRUZ -- Diahueps un señora a presenta na warda di strandpolitie y a declara cu desconocirnan ta horta den su V-car. El'a perde un tas preto florea cu 2 Visa, dos paspoort, $250, yabi di hotel y algun articulo pa cuido personal.

Segun Parlamentario Arondino Croes:

EPI sector turistico ta pasando dos luna caba den un situacion penoso

Gobierno fayando cu turismo

STA. CRUZ -- Pa dos luna caba EPI ta pasando den un situacion penoso, según Parlamentario Arondino Croes. Mientras cu e lema di gobierno ta " Nos compromiso cu Aruba" y nan ta bisa cu turismo ta un di nos fuentenan di entrada mas importante pero na mes momento ta neglisha nos hobennan cu ta studiando den ramo di turismo. Pa dos luna caba no por a ehecuta e examen di Food Service. Aparentemente mester firma pa por haya material. Freezer y cooler ta daña sin, menciona e 10 stoofnan tambe cu no ta den funcion. Parlamentario Arondino Croes ta bisa cu ta stimula turismo di un banda pero di otro banda no ta encurasha nos hobennan pa sigui den ramo di horeca y ta neglisha nan necesidadnan. Awor mas cu nunca cu ciere di e refineria nos mester cuida y stimula nos turismo. E gobierno aki, según parlamentario



Arondino Croes no solamente ta descuida nos turismo sino ta corta den nos turismo. E siman aki a anuncia un serie di medidadanan den e sector turistico hungando cu pan di hopi hendenan na Aruba. Esaki sigur nos no por bisa nos tin un gobierno responsabel y ta tempo pa e gobierno bay cas.

Sra. Magaly Maduro, Coordinadora di Voogdijraad:

Embarazo Hubenil ta keda un problema grandi den nos comunidad



STA. CRUZ – Segun sra. Magaly Maduro, Coordinadora di Voogdijraad, e problema di embarazo hubenil aki na Aruba ta birando cada dia mas y mas. Voogdijraad ta hunga un papel hopi importante den nos comunidad. Pa e motibo aki nan kier enfoca riba e mamanan hoben dus e "tiener - moeders." Actualmente hopi ta e hobennan, tanto mucha muher como tambe mucha homber cu ta bira mama y tata na un edad hopi hoben. Na aña 2010 tabata tin mas o menos 300 mama hoben cual e aña aki tin te cu awor 50 pero no tin tur registra ainda. Ta bon pa tur hende sa cu na momento cu un hoben menor di 18 aña sali na estado, e mes no por tin e custodia riba su yiu. Aki Voogdijraad ta cay aden y lo yuda pa waak ken lo ta e persona mas adecua pa haya custodia di e baby. Voogdijraad ta hay'e confronta cu basta problema ya cu e hoben ta menor ainda. Hopi di e hobennan aki ta entre 13 pa 15 aña sin trabao, mucho menos cas y e mayornan no tur ora ta coopera. Tin te hasta ta haya reaccionnan agresivo. E siman aki mes tabata tin un melding pa maltrato di un mucha di 14 aña cu a sali na estado. Hopi ta e partinan caminda cu Voogdijraad ta purba di yuda y duna un man pero door di tanto aspecto esaki no ta logra tur ora, segun sra. Magaly Maduro.

Sr. Ady Thijsen di MEP:

Ora MEP a aumenta AZV tur a critica pero awor niun stof ta bula

STA. CRUZ – Durante un conferencia di prensa di partido MEP nos a compronde for di sr. Ady Thijsen cu awor cu Gabinete Eman a aumenta tur cos, ningun stof ta bula for di ningun sector ni gremio. Pero tempo cu gobierno anterior a aumenta AZV, tur hende a critica. Tempo cu Booshi Wever tabata minister di Salubridad el' a aumenta e tarifa di AZV na 2% cual a haya reclamo di tur gremio cu a bira loco. Fraccion di MEP a opta e tempo ey pa e bira 0.6% y 1.4% ya cu e trahador o por paga mesun premie cu e doño di trabao. Criticanan



pisa a bin di e gremionan di cual awor nan mes ta laga AZV bira 1% y 1%. Unda e consistencia ta kedando? Gremionan mes ta laga esaki sosode awor di cual ta haci cu e economia lo sigui bay atras. Tin un aumento enorme di criminalidad como tambe problemanan social. Si bo papia di claridad den e dialogo social, lo bisa cu e pilar economico ta turismo pero por mira cu den e board di ATA no tin un representacion di un gremio sindical. Dicon gremio sindical no ta representa den e board di ATA ya cu ta papia met de mond vol tanden di un tri-partite? Esaki ta cosnan cu ta pone sinti manera cu cosnan ta bay malo cual no ta mira e realidadnan pa Aruba. Na momento cu ta trata e topiconan aki mester tin mas seriedad, segun sr. Ady Thijsen.

Remetido

Gabinete Eman no ta nada green







Net na Pos Chikito, e bario cu semper a sostene AVP incondicionalmente e gobierno di Mike Eman ta cometiendo un crimen feroz contra naturaleza. Asina un paar di luna pasa, bobcat y tractornan bao mando de D.O.W. a basha un area di naturaleza (5000 m³), cu ta destina pa "Groengebied", abao pa por construi casnan riba bouwkavels grandi . Algun di nan ta hasta 800 m³. Probablemente destina pa stranhero atrobe pasobra D.O.W. ta resorta bao di minister Sevinger. Y mas panord den Pos Chikito tractornan a laga un pida mondi sunu sunu, mientras eynan tabatin un borchi poni "Natuurreservaat". Habitantenan original cu ta biba cerca di e dos terenonan cu a wordo destrui, a mira un monton di paharito ta bula nervioso buscando nan neishi. Un habitante cu ta biba cerca di e cunucu, cu tabata di F. Croes, a observa un cantidad di paharito, ta bula y yuwana chikito ta core tur for di sla den su cura. Na e tereno destrosa tabatin neishi di shoco y awor despues di e destruccion no ta tende e shoconan mas. T'asina e gobierno aki ta declara nos shoco e simbolo nacional? T'asina e yuwana ta wordo proteha?

Esaki anto ta e famoso "Green" cu AVP ta proclama tur caminda? E "Locura Green" ta unicamente un pretje pa gobierno por tene conferencia y spart placa, pasobra si bo waak den practica kico ta pasando den barionan cu nos naturaleza ta cos di yora. Na tur caminda cu wordo "drecha" ta beton ta manda, nada di naturaleza a wordo integra den e proyecto "Bo Bario". E mision politico cu DIP a haya ta pa kita tur naturalza y yena nos pais cu mas cas pa stranhero. E conocido activista Alex di Pos Chikito y su fundacion DEA, a manda diferente carta pa gobierno desde tempo di gobierno di Henny Eman, pero nunca el'a haya contesta. DEA ta promove economia berde di berdad, door di e.o. integra e naturaleza, flora y fauna den e desaroyo di barionan. E fundacion ta contra destruccion di naturaleza pa loco manera tur gobierno na Aruba a bin ta haci pa añas caba. Si bo destroza e mondinan cu tin varios mata medicinal den nan manera: Seida, Noni Arubano, mat'iNim, Watapana etc, bo ta kita e habitat di hopi animal endemico di Aruba. Tambe bo ta kita tur e sombra fresco cu e mondinan ta trece cu nan. Cualkier hende cu dos plak'isinti sa esaki. Ta pesey Aruba a bira y lo sigui bira cayente manera fierno asina y ora awa yobe e ta drenta cas paso e tereno ta sunu. DEA a hasta acerca directora di Arubahuis aña pasa, pensando cu su persona por intermedia pero obviamente sin ningun resultado paso tog nan a destrui gran parti di nos naturaleza na Pos Chikito. Cual te ganancia cu gobierno tin cu e casnan cu ta bay bin? Pasobra teniendo na cuenta e grandura di e kavelnan, e casnan aki no ta destina pa vivienda social. Mirando cu ni minister Sevinger, ni ningun otro hende di gobierno no tin respet pa e obhetivonan di Dea, lo denuncia e destruccion di naturaleza na Pos Chikito na e partido politiconan na mando na Hulanda y tambe na voorzitter di 2de Kamer commissie Koninkrijksrelaties y e minister di Binnenlandse Zaken y Koninkrijksrelaties. Ex premier Hulandes R. Lubbers, tambe ta siguiendo e desaroyonan aki hopi di cerca. DEA lo pone e fundacion di Prinses Irene pa proteccion di medio ambiente tambe na altura di e rosamento di "groengebied y natuurreservaat" cu ta tumando lugar na Pos Chikito. DEA a traha riba varios proyecto pa desaroya economia duradero desde añanan'80. Gobiernonan a haya tempo te cu nan ta den overtime pa por a preveni destruccionnan cu a tuma lugar den bario di Pos Chikito. Ta obvio cu Gabinete Eman no ta nada green. Y parlamento mester stipula leynan pa protege nos medio ambiente. Aunke no tin Indjan den Gabinete Eman toch nan mester purba adopta e filosofia Indjan: "Nos tin e tera presta di nos descendientenan pesey nos mester cuid'e pa nan." E indigenanan si tabata ser humanonan "Green". Nan tabata biba den un harmonia perfecto cu naturaleza te ora e blanco a yega……

Tacamahaca

Sra. Deyanira Frank:

Sinterklaas ta yega diadomingo awor





STA. CRUZ -- Grandi y chikito ta en espera di Sinterklaas y por bisa cu tur cos ta bayendo bon pa local ta trata yegada di e homber santo. Sinterklaas lo yega diadomingo 18 di November pa 11'or di mainta na e waf caminda e toren ta. Di eynan e lo sali cu su pietnan den un parada direccion Bestuurs kantoor. Lo ancra na APA y lo wordo yama bon bini door di dignatarionan di Aruba y despues lo sigui cu e parada. Ta coy e caminda saliendo for di APA lora na man drechi direccion Bestuurskantoor. Na Bestuurskantoor lo tin e parti oficial cu diferente grupo di canto y baile como tambe gruponan di modelahe. Pietnan tambe ta bin cu nan show. Adicional lo tin bar y cushina bon surti. Pa e muchanan lo tin face painting, cotton-candy, popcorn etc. E aña aki ta completamente diferente ya cu Sinterklaas lo yega mainta y no atardi manera tur otro aña. Te cu awor ta hayando solamente reaccionnan positivo. Grandi y chikito ta wordo invita pa bin presencia e yegada di Sinterklaas y su pietnan.

Parlamento Hubenil tambe a duna nan aporte na e Beach Cleanup AHATA 2012



STA. CRUZ -- Recientemente, 10 di November 2012, Minister Hubenil di Medio Ambiente, Tracey van der Biezen y Minister Hubenil di Turismo, Juan Pablo Aguirre Broca di Parlamento Hubenil a aporta na e coastal cleanup di AHATA. Anualmente e proyecto di coastal cleanup ta wordo organiza door di AHATA cu ayudo di voluntario; entre otro mucha- y maestronan di school, algun miembro di Parlamento Hubenil, instancia etc. E aña aki ta e di 11 aña cu AHATA ta organiz'e consecutivamente. Tabata sumamente bunita pa waak cuanto mucha balente a participa na e actividad aki riba nan dia liber. Como Minister Hubenil di Medio Ambiente, mi a keda sumamente contento di a experiencia e interes grandi y entusiasmo di hobennan pa tene nos dushi isla di



Aruba limpi. Hopi liher comunidad ta benta abao cabito di sigaria, tapadera, straw, pampers di baby y mucho mas riba nos beachnan, sin pensa cuanto daño esaki por haci na nos naturaleza. Por ehempel, un cabito di sigaria ta dura aproximadamente 10 aña pa descompone (caba na nada). Abo tabata na altura di esaki? Y bo tabata sa cu un tapadera di botter ta dura 500 aña prome cu e caba na nada? Den futuro nos mester ta cauteloso y percura pa tur sushi wordo tira den e baki destina, sea ta container of den e bari sushi den e area of esun den bo cura di cas. Ta tuma un comunidad completo pa mantene nos medio ambiente limpi y pa trece mehoracion pa cu esaki. Danki na tur hoben, grandi y chikito, cu a aporta na e actividad aki. Hunto nos por logra mas! Ban tene Aruba limpi! Un Aruba sin sushi ta HOPI dushi! Un mensahe di Tracey van der Biezen (Minister Hubenil di Medio Ambiente) y Juan Pablo Aguirre Broca (Minister Hubenil di Turismo).

Sr. Rudy Geerman di FTA:

Despues di algun contra tiempo a logra firma e CAO cu Banco di Caribe



STA. CRUZ – Durante conferencia di prensa di Banco di Caribe, sr. Rudy Geerman a gradici e trahadornan pa nan pasenshi y pa nan confianza di kere den e organizacion di e sindicato. A gradici tambe e dos delegadonan pa nan aporte pa asina por a firma e CAO cu Banco di Caribe. Aunke por bisa cu no tabata facil ya cu tabata tin algun diferencia di opinion pero a yega na un CAO perfecto. FTA ta contento cu e CAO firma cual a cuminsa dia 1 di Juli 2012 y lo termina te cu 30 di Juni 2016 pues un CAO di 4 aña. Den e CAO aki a mehora e condicionnan basta. Pa locual ta e dianan di vakantie, aki a mira un mehoracion. E trahadornan ta wordo beneficia cu varios aspecto incluyendo e parti di indexering, segun sr. Rudy Geerman.

Oficina di Propiedad Intelectual, 25 aña di existencia



STA. CRUZ -- 17 November 2012 ta un fecha memorable pa Oficina di Propiedad Intelectual di Aruba. Riba e fecha aki e oficina ta cumpli 25 aña di existencia. Na aña 1987 e oficina aki a keda institui pa brinda tur doño di marca, derecho di autor y patente, tanto local como internacional, e proteccion necesario riba nan marca di producto, obra of invento. Despues cu Aruba a haya su Status Aparte, hopi tabata e asuntonan cu mester a keda regla den ley y derechonan cu ta brota di tanto marca, derecho di autor y patente, cual tambe ta conoci bao di e termino "Propiedad Intelectual" mester a keda regla. Na aña 1987 tabata sr. Frank Croes cu a tuma na su encargo pa establece e oficina aki. Sigur un trabao grandi pa motibo cu Aruba mes no tabata tin nada regla riba e tereno di ley aki. E tempo ey tabata aplica leynan existente di Hulanda y Antiyas Hulandes. Pero ora di haci cambio den ley nos tur sa cu esaki ta un trabao grandi. Na comienzo a tuma leynan over di Antiyass y poco poco a cambia esaki. E tereno di ley aki no tabata mucho conoci na Aruba, pues mayoria registracion cu e oficina tabata ricibi ta di compañía- y personanan di exterior. Apesar cu tabata sali publicacionnan, esaki no tabata haya mucho atencion cerca e comunidad Arubano. Na papiamento crioyo nos por bisa: e no tabata biba bao di e comunidad. Pero poco poco pueblo a cuminsa cera conoci cu e fenomeno di registra nan marca, derecho di autor y patente. Despues cu e oficina a haya su director nobo, sr. Goswino (Gos) Oduber, a cuminsa publica mas y mas comunicado di prensa y asina duna mas informacion. Entre otro a duna varios presentacion na Camara di Comercio na interesadonan, na instancianan independiente y gruponan priva. Tambe a lansa un website unda cu tur cu ta interesa por busca e informacion cu nan tin mester y na e momento cu nan ta desea (www. opi-aruba.org). Despues cu a lanza e campaña, "Pirateria ta ladronicia" e reaccionnan cu e oficina a haya tabata numeroso. E campaña aki a sirbi pa concientiza tur esnan envolvi riba e diferente terenonan cu ta regarda Propiedad Intelectual. Tambe e palabracion cu a haci cu Camara di Comercio cu na momento cu un persona kier cuminsa cu un negoshi, lo ta bon pa e check cu oficina di Propiedad Intelectual pa waak si e nomber cu e kier usa, ya no ta den uso caba, sea pa un compania di exterior cu a registr'e na Aruba, of tambe e por ta registra como marca di un producto caba, cu lo haci cu bo por haya bo cu problema cu e nomber cu bo kier usa. Tur esaki a haci cu tempo mas y mas persona local tambe a cuminsa haya e caminda pa oficina y tabata bin pa registra nan obra, nan marca y nan invento. Awe Oficina cu hopi orguyo por bisa cu mayoria Arubiano sa di e existencia di e oficina y sa kico e oficina por ofrece nan. No solamente e tin di haber cu informacion cu e oficina tabata duna, pero tambe di casonan den corte, unda cu na varios ocasion doñonan di marca tabata lanta caso contra mal uso di nan marca, of autornan tabata busca atencion di comunidad pa no cumpra CD-nan pirata. Lamentablemente cu ainda tin emisora di radio cu ta ofrece CD-nan cu cancionnan piratia na venta. Na momento cu e ley nobo di Derecho di Autor pasa den parlamento, ya esaki lo no ta posibel mas. Tambe nos kier concientiza nos usuarionan di internet cu downloading tambe por ta ilegal si esun cu a upload un cancion of otro obra no tabata autoriza pa upload esaki. Hasta ora cu esun cu a upload un obra literario, obra di arte of ciencia tabata autoriza pa upload esaki, pero a pone un notificacion cu e no ta duna autorizacion pa download esaki, esun cu download esaki toch por hay'e cu casonan den corte. E tereno aki di propiedad intelectual no ta uno facil, pero tur esnan cu ta interesa pa tin mas informacion riba esaki por pasa libremente na A. Lacle Blvd. 3 y busca informacion. Nos kier a felicita awe tur esnan cu ta elabora directamente of indirectamente riba e tereno aki, pero tambe na tur e empleado- y ex - empleadonan di e oficina aki. Danki pa e bon trabao durante tur e 25 añanan cu a transcuri. Nos lo sigui duna informacion na pueblo, pasobra un pueblo bon informa ta un pueblo bon educa.

"Entrega di decreto gubernamental pa conmemora 30 aña di servicio" di Rigoberto Tromp





STA. CRUZ -- Dialuna 12 di November 2012 sra. G.E.M. Hassell, Hefe interino di Polis, a entrega sr. Rigoberto R. Tromp un decreto gubernamental ('landsbesluit') personalmente, den presencia di su famia y algun colega. Sr. Rigoberto R. Tromp (Chef van Dienst di Distrito di Oranjestad) a ricibi e decreto gubernamental pa e hecho cu el'a traha 30 aña na servicio di pueblo.

Despues di a ricibi su decreto gubernamental e colega tambe a hiba palabra.

Sin duda algun e programa di awe diasabra lo ta un programa cu lo laga un bon impresion atras. Ora cu nos ta papia di e maleza di riñon, unda cu tur siman bo tin cu bay hospital pa nan haci dialyze cu bo sanger no ta un chansa. Ya bo riñon no por haci su trabao debidamente y ta tuma dialyze. Sowieso esaki ya ta un castigo di otro mundo ariba su mes. Scucha nos y tende kico bo tin cu haci pa bo no haya e maleza aki. E expertonan ta wardabo sin falta. Scucha nan! Den segundo tanda nos tin experto cu lo splica nos tur loke ta e molinanan di biento. Mira con Gobierno ta decidido pa establece e molinanan di biento ariba un lugar sagrado na Aruba, esta Alto Vista. E experto aki lo splica nos e detayenan di molinanan di biento. E lo bin cu sugerencianan cu kizas lo por ta decisivo pa Aruba. Pueblo keda pendiente!

Maute Restaurant a cera, 15 hende a perde trabao!







STA. CRUZ -- Maute Restaurant na Paseo Herencia ta pertenece na un grupo Venezolano multi - miyonario kendenan ta operador di varios restaurant na Caracas Venezuela cu varios otro interes comercial na Venezuela. No ta mucho tempo cu e comerciante Venezolano aki a inverti un balente suma den un restaurant na Paseo Herencia, convirtiendo e local den Maute Restaurante Grill. E inversion ta core di mei miyon florin. Sinembargo tabata e aña aki cu atracadornan a penetra den cas di e doño na Kamai unda un persona a keda agredi. Ambulance a presenta na sitio pa duna ayudo. Den mes siman, atracadornan a bolbe y a mara e pareha den nan cas pa asina horta varios cos bay cune. E comerciante desde e momento ey a dicidi di bandona Aruba sin waak atras. El'a cuminza retira tur su inversion y finalmente e siman aki deurwaarder a pone beslag ariba e muebleria di e restaurant pa dje forma ey por paga parti di e debenan cu e NV a laga habri. Esaki sigur ta un capitulo scur pa Aruba, mirando cu e criminalidad a penetra te den esnan cu ta bin inverti y cu netamente ta waak Aruba como un lugar di trankilidad. No solamente nos ta hayando golpi cu nos refineria, pero awor golpi den nos sector turistico. Na Maute Restaurant un total di 15 persona a perde trabao.

Remetido

Mr. Gonzalez , bo kier sigui gaña Arubianonan?



Mi no a traha cu Fly Aruba pero mi conoce den detayes su problemanan. Pa sali di duda, mi ta pidibo contesta e preguntanan aki: Si niun banco a habri cta pa Fly Aruba y abo a haci transfer di bo cuenta personal pa paga debe , con localnan por hortabo y malgasta bo placa? Empleadonan a bandona trabao of abo a mandanan cas, anto cambia slot di nan oficina? Bo ta kere cu empleadonan a lanta contra bo y a bay corte si bo a paga nan salario? Bo por corda cuanto biaha bo a confirma fecha di pago di nan salario? Bo a paga Ontvanger pa cumpli, of pabo haya bo cosnan bek y sali for di Aruba? Bo a duna Directie Luchtvaart e garantía pa haya "Economic Auth."? Bo ta kere cu Dirrectie Luchtvaart ta atende bo AOC, sin tin Economic Auth., pasobra bo no a duna e garantía exigi? No ta abo mes a ordena localnan busca empleado pa tramita y logra e AOC? Bo a paga curso pa bo piloto- y mecaniconan pa haya bo AOC? Bo ta kere cu 10 empleado ta suficiente pa 2 airbus cu 300 stoel, of esey ta pa 1 Beachcraft pa 4 pasahero? Kende a emplea e 8 hendenan pa bula priva sin cu tabata tin permit? Kende a administra Fly Aruba, localnan of Andreina, bo yiu? Bo ta kere cu bo por impresiona Directie Luchtvaart cu bo mentiranan? No ta Andreina bo yiu, cu sa menos cu bo, tabata e informante oficial di Fly Aruba pa cu Gobierno? Bo ta kere cu bo por habri cta na banco sin mustra origen di e placa? Finalmente, con bo por lanta un aerolínea sin cumpli cu leynan local, sin paga bo debenan, sin pone placa pa e proyecto y dudando di e profesionalnan cu hopi aña di experiencia cu bo tbt den bo organización?????? Bo kier culpa localnan di bo fracaso pero e culpabel ta bo mes. Tabata falta solamente un detaye pa Fly Aruba logra su obhetivo y esey ta PLACA y e responsabel ta bo Mr. Gonzalez, como e único Inversionista di Fly Aruba.

Bishita internacional na Santa Rosa





STA. CRUZ -- Ultimamente Departamento di Agricultura, Cria y Pesca Santa Rosa ta bon bishita pa mayoria schoolnan rond Aruba. Grandi y chikito ta bin disfruta di nos Cunuco Chabelito admirando tur e bestianan cu tin aki den Santa Rosa. Di parti di Sant Rosa tur esan cu bin haci bishita ta haya un guia profesional pa asina nan conoce un poco mas di cerca kico tur santa Rosa tin di ofrece na tanto Agricultura, Cria y Pesca. Recientemente Santa Rosa tabata tin e honor di ricibi bishita di diferente Relacionista Publiconan di diferente pais bao guia di sr. Tirso Tromp cu ta Erea Director di ATA Europe. Na yegada na Santa Rosa nan a wordo ricibi pa nos colega sr. Ludwig Rasmijn kende ta e persona encarga pa duna guia na Santa Rosa. Nan a bishita na bishita crianza di Porco. Aki ta caminda cu nan a haya un splicacion total di kico ta e trabaonan cu ta wordo haci y tambe kico ta e produccion cu ta wordo hac di parti Santa Rosa. Despues a sigui un caminata den e cunuco parti patras di Santa Rosa caminda cu nan por a aprecia terenonan planta cu tanto Hooi y tambe maishi cu ta wordo haci produci pa bestianan por come. Cria di Cabrito tambe nan a bishita pa asina mira tambe locual Santa Rosa mes ta haci pa esnan cu ta practica cria pa asina nan por disponi di bon cabrito y carnenan di bon raza. E parti caminda e produccion di lechi di cabrito ta tuma lugar tambe nan a haya un splicacion di esaki di cual nan a haya esaki sumamente interesante. Cunuco Chabelito no por a keda afor pa asina nan por a conoce esaki tambe y haya splicacion di schoolnan rond Aruba cu ta bishitando esaki frecuentemente. Na final nan a haci un bishita na e oficina principal caminda cu sra. Nathalie Maduro directora di Departamento di Agricultura, Cria y Pesca Santa Rosa a ricibi nan cu un abrazo di bonbini caluroso. Despues cu un rato prome cu nan a haya e splicacion con e produccion di lechi di Cabrito ta tuma lugar aki na Santa Rosa nan a haya esaki pa purba di parti di nos directora. Nan a keda masha contento y sorprendi di e sabor e cu lechi Cabrito tin. Un conversacion masha ameno tabata tin pa asina por a dialoga riba diferente otro tipo cu tin di haber cu Santa Rosa. Esnan cu a bishita Santa Rosa tabata Relacionista Publico di diferente Pais cu ta Marina Noble di Germany, Valentina Tofoletto di Italia, Joanna Walding di Ukrania, Martijn Balzer di Scandinavia y Sharmin de Vries di Hulanda. Tur esaki nan ta resorta bou di ATAEurope. Di parti Santa Rosa y su directora. sra. Nathalie Maduro ta masha contento cu nan bishita y ta spera di sigui conta cu mas di bishitanan aki cual ta hopi importante pa pais Aruba. Asina henter mundo por cera conoci cu e departamento di Agricultura, Cria y Pesca y mira cu Aruba tambe ta haciendo trabaonan grandi den e sector primario.

Diamars 20 di November FESTIVAL DI "DERECHO DI MUCHA" NA PLAYA PABAO





STA. CRUZ -- Diamars, dia 20 di November, nos ta celebra "Dia di Mucha" na Aruba. Riba e dia aki tambe ta celebra "Dia Di Derecho Di Mucha" internacionalmente. Pa e motibo aki directiva di Centro di Bario Playa Pabao ta duna reconocemento na nos muchanan den un solo actividad na Playa Pabao. E actividad aki ta tuma lugar diamars dia 20 di November y ta cuminsa pa 3'or di atardi y lo termina pa 8'or di anochi. Nos muchanan tin oportunidad pa hunga den "waterslide", bula riba trampolin y den dinojump, hunga den luchtkasteel, monster truck, pinta cara y participa na diferente wega. Tur esaki sin costa mayornan ni un cent preto. Muchanan ta wordo invita pa bin cu nan trahe di baño pasobra ta bay tin un "waterslide". Pa 6'or lo cuminsa cu un show "Di Mucha Pa Mucha". E promer 300 mucha lo ricibi un recuerdo di e dia aki. Pues diamars dia 20 di November ta celebra Dia di Mucha y ban duna nos muchanan reconocimento riba e dia importante aki y laga nos manera un famia grandi asisti na e actividad aki cu nos muchanan na Centro di Bario Playa Pabao. Pues mayornan nos ta warda boso y bin compaña bo yiu(nan) na e actividad aki. Lo tin un bar (sin bebida alcoholico) y un cushina cu prijsnan di dia di mucha. Un danki di curazon ta bay na Vertegenwoordig van Nederland na Aruba, CEDE-Aruba y Asociacion pa Trabao Hubenil Arubano pa nan contribucion na e actividad aki.

Drs. Mervin Wyatt-Ras, parlamentario independiente: Apesar cu e ley pa listra paña, obhetonan y curpa di sospechosonan ta positivo den combatimento di criminalidad

Mester ta cauteloso ora ta trata listra curpa di hende



STA. CRUZ -- Ora a trata e cambio di ley di "verdovende middelen" parlamentario independiente, Mervin Wyatt-Ras cu a sostene cambio di e ley aki y ta sostene trabao di nos cuerpo policial a trece padilanti cu e ley aki ta duna cuerpo policial suficiente instrumento na cuerpo political pa actua y cu awor si por ataca en especial posesión y benta di droga mas efectivo. Sra. Wyatt- Ras durante un conferencia di prensa a trece padilanti cu hopi delito di hortamento y labamento di placa tin di haber cu droga y venta di droga. Y esnan cu ta e victima no ta esnan cu ta bende e droga sino e hoben humilde of e mama of tata humilde cu na un dado momento tur su placa ta bay den satisface su vicio. Pesey mes ta di importancia pa combati criminalidad y crimen organiza na su raiz. Den e ley door cu ta trata listramento di curpa di hende ta di importancia pa salvaguardia derecho di cada ciudadano. Esaki basa ariba e aspecto di integridad ora ta touch curpa di hende. E parlamentario su intencion no ta pa critica cuerpo policial sino ta papia ariba esaki a base di e experencia cu e ley aki den exterior. Otro paisnan tin un ombudsman cual ta un organo independiente unda personan por acudi pa ser scucha ora e no ta di acuerdo cu un procedura. Nos no tin e organo aki di ombudsman. Por tuma nota cu de otro paisnan interpretacion di e ley a trece cune cu a listra hende por ser usa inadecuadamente y conduci cu ta fula hende cu otro intencion. P.e. tin casonan cu un persona uniforma trahando den security y tin hasta caso di dunador di trabao ta haci uso di su poder pa fula un persona. Alavez tambe tin casonan de cuerpo policial mes. Pa garantiza derechonan humano y preveni abuso ta importante pa e ciudadano por tin un entidad un klankbord, banda di cuerpo policial mes pa e por entrega un keho, den caso e ta sinti cu algo no a bay bon. E parlamentario independiente a propone pa bin cu un website como meldpunt y e pa explora e posibilidad pa equipa por ehempel e bureau Slachofferhulp cu medionan pa por haci e regie.

Homber sospechoso na altura di Rey Hing Supermarket

STA. CRUZ -- Riba diahuebs na altura di Rey Hing Supermarket tin un homber cu ta actua sospechoso cu e clientenan cu ta usa e ATM. Na yegada di polis e homber a bandona e sitio caba y polis a papia cu algun testigo cu a duna descripcion di e homber. Polis a bay controla den vecindario y a logra topa e homber cu e descripcion cu e testigonan a duna. Polis a papia cu e homber cu tabata hari so. E homber tabata mustra manera cu e no a baña den basta dia y ta hopi sushi. E homber no por a bisa polis unda e ta biba y nan a dicidi pa hiba e homber na warda na San Nicolas. Polis a investiga e nomber cu e homber a dunanan y a logra haya un adres na Pos Chiquito. E bisiñanan ta reconoce e homber pero no sa na unda e ta biba precies. Mirando cu e homber no por mustra unda e ta biba y ta parce cu e tin Alzheimer, comandant a dicidi pa lague keda na warda y mainta pone e instancianan concerni na altura. Mainta a tuma contacto cu SPD y Sociale Zaken y a hiba e homber cerca algun familiar.

La Salle College den full Swing cu nos proyecto " Pa Madiki cu Amor"





STA. CRUZ -- E siman aki La Salle College a cuminsa cu e renovacion di e parke di mucha den e bario di Madiki – Kavel. Tur dia despues di school, alumno y docente ta traha na e parke. E hekki di e cura lo wordo renova, e structuranan lo wordo renova. Tambe lo snoei e matanan y haci un limpieza den e parke. Den transcurso di otro siman lo pone borchi colorido cu dicho, frasenan educativo na Papiamento, den e parke y rond di e bario. E dichonan aki ta pa re- enforza norma- y balornan den nos comunidad. Tambe lo crea un area di picnic y un area unda mucha y adulto por sinta lesa.

Ademas di e renobacion di e parke nos lo tin un dia general di limpieza den e bario di Madiki-Kavel. Dia 25 di November di 9.00-5.00 or di atardi, alumnonan di klas 3 hunto cu nan docentenan lo haci e siguiente cayanan limpi: Caya Frere Servatius, Caya Frere Caspar, Caya Frere Willibrordus, Caya Frere Gerardus, Caya Frere Ricardo, Caya Frere Norbertius y Caya Frere Fredericus. Lo tin garetia, baki di Serlimar, saco di sushi y tur material pa por haci e bario limpi. Nos ta invita pueblo di Aruba y en especial e habitantenan di Madiki - Kavel mes pa join nos den e dia di limpieza aki.

FUNDACION LANTA PAPIAMENTO CU ANOCHI DI INFORMACION

Ki balor enseñanza den Papiamento tin pa nos muchanan y pa nos sociedad?

Augustus di e aña aki pa prome biaha den historia di enseñanza di Aruba e muchanan cu a drenta 'eerste klas' di school basico regular na e dos schoolnan piloto, Colegio Conrado Coronel y Colegio San Hose, a cuminsa siña lesa y skirbi den nan propio idioma Papiamento. Esaki ta un proceso normal na mayoria di pais na mundo: un mucha na Venezuela drenta school, e ta siña lesa y skirbi den Spaño; un mucha na Merca drenta school, e ta siña lesa y skirbi den Ingles; un mucha na Hulanda drenta school, e ta siña lesa y skirbi den Hulandes. Y ta un proceso reconoci mundialmente pa docente, cientifico y organonan internacional, manera UNESCO, cu ya for di aña 1953 a promulga esey. Sinembargo nos tur cu a pasa nos carera escolar of cu ta pasand'e ainda, adulto y mucha, a haya nos obliga di siña lesa y skirbi den Hulandes, cu no ta e lenga di pensamento ni di comunicacion di pueblo Arubiano, kibrando asina un proceso intelectual y mental normal. Esaki ta significa cu, bon mira, e manera cu nos a pasa of ainda ta pasando nos carera escolar no a pas'e of ta pasand'e segun un proceso normal, sino abnormal.

P'esey for di fin di añanan sesenta di siglo pasa, y den cierto periodonan prome cu esey tambe, hopi hende (docente y cientifico) a boga pa nos muchanan haya nan siñanza den nan propio idioma, den loke ta nan lenga materno, Papiamento. Un lucha cu a dura mas di cuarenta aña, pa por a yega finalmente na un proyecto cu, den e prome fase, ta consisti di e schoolnan piloto menciona mas ariba. E dos schoolnan piloto menciona ta forma parti di un proyecto cu yama "Proyecto Scol Multilingual (PSML)" Pakico "SCOL MULTILINGUAL"? E idea ta pa e alumnonan no solamente haya nan preparacion escolar elemental, esta di siña lesa y skirbi y di siña rek, den Papiamento, sino a la bes, en bista cu Aruba ta un isla multilingual, e alumnonan ta bay siña conoce (prome) y siña (despues) e otro tres lenganan importante di Aruba, esta Hulandes, Ingles y Spaño. P'esey e proyecto aki yama Proyecto Scol Multilingual. Fundacion Lanta Papiamento (FLP) tin como meta, entre otro: "Desaroyo di un bon maneho y planificacion di idioma na bienestar di tur sector den comunidad, di gobierno y, en especial, di enseñanza." Pa tal motibo, FLP den su afan pa difundi den nos poblacion conocemento di y tocante Papiamento y, den e caso specifico aki, di enseñanza den Papiamento, ta organizando anochinan di informacion na tur districto pa pueblo di Aruba siña conoce mas a fondo kico ta "Scol Multilingual' y ki balor y beneficio esaki tin pa nos muchanan y nos sociedad, esta introduccion di e sistema di enseñansa multilingual.

E siguiente anochi di informacion ta tuma luga diamars dia 20 di November 2012 na Teresita Center na San Nicolas. E anochi aki ta cuminsa exactamente 7:30 or. Fundacion Lanta Papiamento kier a invita pueblo di Aruba en general y di San Nicolas en especial pa asisti na e anochi di informacion aki, particularmente mayornan, maestronan di scol, Parlamentario y tur otro persona interesa. Bin scucha kico ta "Scol Multilingual".

Homber cu muher cu problema dilanti restaurant den Playa

STA. CRUZ – Diahuebs un patruya a bay na altura di Paris Restaurant. Na e sitio polis a topa un pareha cu tin problema cu otro. Un homber tabatin un muher wanta. Polis a papia cu e muher y el'a declara cu e homber ta molesti'e. E homber a splica cu nan ta pareha y e muher no kier papia cu ne. Polis a atende e homber cu e no por tene e muher contra di su boluntad. Y nan no por soluciona nan problema riba caminda publico.

Kiwanis Club of Young Professionals Aruba na Palm Beach:

Trick or Treat event pa muchanan di Imeldahof Plaza, un Halloween Treat





STA. CRUZ -- Den cuadro di celebracion di Halloween, Kiwanis Club of Young Professionals Aruba (KYPA) a organiza algo special pa e muchanan di Imeldahof. Den e weekend di 26, 27 y 28 di Oktober a organiza un Trick or Treat na Palm Beach Plaza. Diabierna miembro di KYPA a bay Imeldahof pa yuda e muchanan decora t-shirts pa nan bisti ora di Trick or Treat. E siguiente dia despues di un treat di pizza e grupo a wordo hiba Palm Beach Plaza unda nan a pasa tienda pa tienda y colecta mangel. Tambe a hiba e muchanan e Circo Rolan pa asina nan por a goza di un tremendo weekend. E evento aki tabata e prome di e Big Brother Big Sister program unda adulto jong ehemplar ta duna man pa yuda muchanan cu menos recurso. Diezsiete miembro di KYPA a pasa tempo cu Diezcuatro mucha di Imeldahof. Por a nota con e muchanan a goza di e weeke nd special aki y ta pa e motibo aki KYPA ta organiza tipo di evenemento asina. KYPA kier a gradici nos sponsornan: Palm Beach Plaza, Maggy's, Amito y Balashi cua yuda haci e celebracion de Halloween aki un exito. Pa mas informacion tocante KYPA por bishita: https://www.facebook.com/KiwanisYPAruba



Fietstocht pa celebra den famia "Dia Internacional di Derechonan di Mucha"

Grupo San Dominico Noord

Diasabra 24 di November saliendo 9.00 di mainta for di St. Aloysius School







STA. CRUZ -- Diamars awor 20 di November ta: "Dia Internacional di Derecho di mucha" y pa celebra esaki e Grupo San Dominico Noord (GSDN) cu ta den preparacion pa participa na Cuboree 2013 na Surinam ta organiza un fietstocht pa tur e muchanan bin celebra hunto cu na famia, stimulando asina recreacion den famia. E fietstocht aki ta tuma lugar diasabra 24 di November saliendo y regresando St. Aloysius Schoool, den cura di Misa Sta. Anna na Noord. E ta un actividad pidi door di nos muchanan pa laga tur mucha sinti nan "special" ariba caminda den compania di nan mayornan y asina celebra nan dia: "Dia international di mucha". Participacion ta AFL 5.00 pa persona y por registra diasabra 17 di November for fi 9.00 di mainta te cu 4.00 di atardi. Tambe Diarazon 21 di November di 5.00 pa 9.00 pm na St. Aloysius School. Diasabra 24 di November ta cuminsa registra pa 8.00 am na St. Aloysius School y e fietstocht lo sali 9.00 am rumbo di Boegoeroei, na crusada di Shaba ta bira bay direccion di Bubali cu un post di awa pariba di Bubali Commercial Center. Sigui direccion di Washington cu e ultimo post di sosiego Veld di National. Sigui bay Noord den Palm Beach bira pa drenta Semeleerstraat, subi caminda grandi pasa luz di trafico pa termina na St. Aloysius School rond di 12'or di merdia. Participacion ta AFL 5.00. Nos lo tin awa, juice, fruta, donuts pa tur mucha. Si tin comerciante cu ta desea di contribui y haci uso di e oportunidad pa regala nos muchanan un regalito ariba nan dia y contribui cu GSDN su meta pa participa na Cuboree 2013, esaki ta mas cu bon bini. Si no alcanza pa pasa registra ariba e dianan cu nos lo tin registracion, por registra tambe via e siguiente personanan: Akela Sharlyn Tromp-Farro, GL di grupo San Dominico Noord na 593-0834 of shatrofa@setarnet.aw , Chikai Rudolfo Angela na 564-4324 tambe cerca sra. Charmain Alberts na 566-1732 of por cumpra ticket cerca nos miembronan di grupo.

Tur mucha hunto cu nan mayornan ta bon bini pa celebra " Dia Internacional di Derecho di mucha" Noord.

Comision di Subsidio ta recorda federacionnan riba deadline pa entrega peticion



STA. CRUZ -- Recientemente Comision di Subsidio a tene un anochi informativo den cual a splica na tur federacion deportivo e reglanan pa peticion di subsidio. Durante di anochi aki tambe a anuncia cu peticionnan pa subsidio mester wordo entrega dia 15 di November.

Mirando cu ta 15 federacion so a entrega nan peticion oficial. Comision di Subsidio ta duna algun dia extra pa esnan cu no a logra traha riba nan peticion por haci esaki ainda. E deadline pa entrega di peticion ta bira awor diaranson 21 di November proximo. Cu e extension di un siman aki, Comision di Subsidio ta spera di por ricibi mas peticion. E federacionnan cu ya caba a pidi extension di tempo pa entrega nan peticion ta wordo teni na cuenta.

Federacionnan mester tene cuenta cu si e peticion pa subsidio no wordo entrega na e fecha stipula Comision di Subsidio no por garantisa aprobacion di e peticionnan. Esaki seguramente ta un lastima ya cu falta di fondo ta perhudica deportistanan y e deporte cu cada federacion ta representa.

Comision di subsidio ta spera di por conta cu un participacion di 100% di tur nos federacionnan deportivo.





SUCESO AWE24.COM

Saliendo for di Mc Donald's Palm Beach

Dama a bay wanta refresco y a perde control dal 2 auto staciona den parkinglot





STA. CRUZ -- Diahuebs atardi a drenta informe di un accidente na Mc.Donald's Palm Beach, mesora a dirigi un patruya na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu un dama chauffeur cu a caba di sali for di e fastfood a nota cu un refresco a bay plama den e BMW y pa e no plama hopi el'a rek bay gare pero esaki a pone perde control riba e auto y a bay dal 2 auto di huur di turista cu tabata staciona den e parkinglot.

Afortunadamente ningun hende a resulta herida





Alarma di oficina di Oduber Agencies a core cu ladron







STA. CRUZ -- Diabierna madruga a drenta informacion cu e alarma di oficina di Oduber Agencies na Long Fellowstraat a bay on, mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin constata cu tabata tin un bentana habri y e alarma tabata zona. Ademas a nota tambe cu e antisocial a purba forza un kozijn di un porta patras pero no a logra. Na yegada di e gerencia a bin nota cu e ladronnan no a logra bay cu nada y cu probablemente ta e alarma a core cu e ladron.

SUCESO AWE24.COM

Polis a purba persigui agresor pero esaki a logra despista polis banda di Elmar Hato



STA. CRUZ -- Diarazon anochi a drenta informe di un pelea cu arma na Compleho Deportivo Frans Figaroa, mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin componde cu e agresor a caba di bandona e sitio. Un di e 2 patruyanan a bay dibiaha su tras pero a perde for di bista banda di Elmar Hato bay noord. E otro partido a duna informacion di esun cu a core bay. Polis a pasa e informacion aki pa recherche y a conseha e victima pa bay na warda di Shaba entrega un keho na recherche









Aruba International Beach Tennis ta powered by SETAR



STA. CRUZ -- E asina anticipa International Beach Tennis Aruba Event ta conta cu no menos di 600 participante e aña aki.

E participantenan ta bin di diferente parti di mundo manera: Aruba, Brazil, Belgica, Bermuda, Canada, Colombia, Francia, Venezuela, Merca, Italia, St Martin, Martinique, Mexico, Czech Republik, Hulanda, Puerto Rico y Alemania. E deporte di Beach Tennis ta existi 10 aña na Aruba y e deporte aki a sa di hala masha hopi atencion mes bao di nos hendenan di Aruba den ultimo añanan.

Actualmente tin 500 hungando activo cu ta practica e deporte aki semanalmente na e club di BTA (BeachTennis Aruba). Recientemente BTA (Beach Tennis Aruba) a habri 8 cancha nobo banda di Holiday Inn Hotel.

E weekend aki Aruba ta den spotlight internacional y ta orguyoso di por ta anfitrion pa di 3 aña di e competencia di Beach Tennis mas grandi di Caribe.

SETAR NV ta provee e evento aki cu WIFI na beach caminda cu tur participante y bishitante por disfruta di Internet riba nan telefon of tablet. SETAR NV ta contento di por sponsor un evenemento internacional di caliber y asina tambe

SETAR NV ta contribui na e crecemento di un deporte hunga den aire liber riba nos beachnan y hopi gusta na Aruba.

SETAR NV ta yama bonbini na tur participante internacional cu ta di bishitana nos Isla y ta desea e participantenan di Aruba hopi exito.

Cu Mike prijs di coriente ta mas halto awe compara cu 2009



"Mi a haci un calculacion di mi cuenta di coriente: Na anja 2009 mi a usa 1239 kw/uur y ma paga Afl. 471.80. Promesa di Mike tabata 25.5% desde DAY ONE. E 25.5% aki ta Afl. 120.30 cual ta haci cu segun e promesa mi lo mester ta pagando Afl. 351.49.

Na anja 2011 coriente a subi DOS biaha, na April 2011 y na Augustus 2011.

E prijs di October 2012, basa ariba mes uso, mi ta pagando Afl. 632.70 y awor cu tin un propaganda cu a baha prijs di coriente cual a wordo aproba den Dialogo Social, basa ariba e mes uso di 1239 kw/uur cual ta haci'e per November 2012 Afl. 569.58.

Desde ki dia Afl. 569.68 ta menos cu A) Afl. 471.80 of cu B) Afl. 351.49?

Bao Gobierno di Mike Eman, prijs di coriente y costo di bida a subi.."

Habitante desgusta!

E[illegible]h usage 1239 Calculate

Calculation as of November 2012	Price/kWh	kWh	Sub-Total
Flat Rate			10.00
Energy Charge: First 500 kWh	0.391	500	195.50
Energy Charge: 501-1000 kWh	0.449	500	224.50
[illegible]ergy Charge: Over 1000 kWh	0.584	239	139.58
Total [illegible] Bill - Rate A			569.58

Calculation before November 2012	Price/kWh	kWh	Sub-Total
Energy Charge: First 250 kWh	0.1850	250	46.25
Energy Charge: 251-500 kWh	0.1450	250	36.25
Energy Charge: Over 500 kWh	0.1400	739	103.46
Fuel Surcharge: All kWh	0.3847	1239	476.64
Credit: Up to 500 kWh	0.0598	500	-29.90
Total Electric Bill - Rate A			632.70

Periodo di cuenta
Feb 2010

Ultimo dia pa paga
14 Apr 2010

Saldo periodo anterior
AWG 240,15

ELMAR
Wilhelminastraat 110 P.O. Box 202
Oranjestad, Aruba
Tel.: (297) 523-7100 Fax: (297) 582-8991
Website: www.elmar.aw
E-mail: customerservice@elmar.aw

Naam :
Adres :
Verbruiksnummer :
Aansluitnummer :
Inc. : 08
Verbruiksmaand : FEBRUARI 2010
Uiterlijke betaaldatum : 14 APRIL 2010
Totaal deze maand : AWG 471,80

Verbruiksmaand
FEBRUARI 2010

ELMAR

Meter nummer	Tarief	Laatste stand	Vorige stand	Gemeten verbruik in kwh	Bedrag AWG
	A	49666	48427	1239	185,96
Aanpassing deposito					30,95
Brandstofclausule			25,5600 X	1239	316,69
Totaal deze maand inclusief zegelrecht					471,80

Aruba B : 512012
RBTT : 3046478
B Caribe : 80468404
CMB : 20658000

Aansluitnr :
Verbruiksnr :
Inc : 08
AWG 471,80

Datum opname : 26-02-2010
Gestort deposito : 608,17
Openstaande saldo eind vorige maand : AWG 517,90

Basa riba uso di 1239 kw/uur:

Anja 2009: Afl. 471.80

October 2012: Afl. 632.70

Desde Nov 2012: Afl. 569.58

Bay gaña baca ohm!!



Propaganda paga

Aruba Softball Bond cu un Reunion Extraordinario 11 di December proximo

STA. CRUZ -- Aruba Softball Bond no a para keto y ta continua cu desaroyo y progresonan pa cu e deporte di softball. Despues di un bunita campeonato cual por cierto a caba di termina e di dos siman di November ASB ta continua cu un invitacion na tur equipo miembro, umpires, scorers pa un Reunion Extraordinario cual lo tuma lugar 11 di December proximo. Esencia di esaki separa cu Directiva kier duna y comparti desaroyonan riba plataforma internacional tambe ASB kier evalua campeonato 2012 den conhunto cu tur su miembronan y asina notula tur posibel recomendacion pa asina hunto sigui ahusta tur posibel deseo pa cu proximo campeonato. ASB lo haci un invitacion na Baseball (ABBA) pa un reunion promer cu e fecha aki y lo trata na yega na season pa cada deporte, esta Baseball y Softball. Tambe lo duna informacion riba posibel competencianan internacional unda tanto seleccion Masculino y Seleccion Femenino lo por bay competi pero mas cu claro lo keda inespera di decision final di Minister di Deporte pa mira cual ta e seleccion(nan) cu lo ricibi aporte pa cu 2013. ASB ta invita tur su miembronan pa tene e fecha aki liber y dentro di poco boso lo ricibi un invitacion formal. Softball den pleno desaroyo.

Amateur Baseball Bond

Resultado Campeonato dobel AA 2012

Wega nr.	game 3
Fecha	15-11-2012
Stadion	C.M.M.C.

Box score

	Team	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	R	H	E
V	QCC SLUGGERS	0	0	2	0	0	1	0	2	1		6	13	2
H	Indians	1	0	0	0	0	0	0	0	1		2	5	4

Pitcheo

Pitcher Ganado	Sandy Roga
Pitcher Perdedo	Christian Dros
Wega Salba	

Nota:

Bateo:

Miho bateado (nan)	Team	
Deyon Peterson	Sluggers 5-3	
Angelo Arnold	Sluggers 4-3	
Estefano Croes	Sluggers 4-2	
Joshua Ramada	Indians 3-1	
Elduel Dykhoff	Indians 3-1	

Oficialnan:

	Nomber	Posicion
1.	Falcon	Plate Umpire
2.	Bido Gravell	Base Umpire
3.	Henrick Leande	Base Umpire
4.	Sergio Lamast	Scorer
5.	Ricll Geerman	Miembro na warda
6.	Audry Maduro	3B. Umpire

Playoff HEINEKEN di Aruba Softball Bond ta termina

Quisqueya CAMPEON di A-Klasrumbo pa Doble-A

STA. CRUZ -- Playoff HEINEKEN di Aruba Softball Bond dedica na Milburga "Mila" Martinus y Antonio "Tony" Warner a termina pa categoria di A-Klas momento cu Quisqueya un miembro nobo di Aruba Softball Bond kendenan a afilia e aña aki na ASB a "SWEEP" BB Piratas den e gran final ganando e serie di best out of five, 3-0. Den e promer encuantro siman pasa Quisqueya a gana BB Piratas den extra inning 14-13. Den di dos partido Quisqueya ta bolbe gana BB Piratas e biaha aki cu score di 9-8. Den nan di tres encuentro Quisqueya finalmente ta gana un biaha mas cu score un di 9-8 y ta subi tereno pa celebra nan titulo di campeon bon mereci. BB Piratas a haci falta di nan astro pitcher kende alavez tabata champion pitcher di campeonato cu 5 gana y 0 perdi, esta Joy Orman kende a opera su pia net promer cu playoff. Sinembargo Quisqueya semper a lucha y bringa pa su titulo cu alma y cuerpo. Quisqueya di acuerdo cu reglamento lo wordo promovi



automaticamente pa A-Klas pa cu campeonato 2013. Fernando Cuevas e capitan di e equipo no por a contene su lagrimanan di alegria. BB Piratas pa di dos aña consecutivo ta hungando playoff final pero e suerte no kier cay na nan banda. Equiponan di AA ta yama Quisqueya un bon bini, deseando nan tur clase di exito pa cu e otro temporada. Quisqueya 9 careda, 10 hit, 1 error. BB Piratas 8 careda, 8 hit, 3 error. Roberto Schwengle ta drenta releva Candito Arias den di 4 entrada y ta resulta pitcher ganador. Roberto Schwengle ta bira MVP di playoff tambe cargando su equipo door di henter e serie. Frencel "Chebele" Bernardus kende a drenta releva Hector Capellan den di 4 inning ta bay cas cu e derota riba su nomber. Robert Peterson di Quisqueya ta titula Champion homerun cu 3 cuadrangular mientras Lynell Koolman di MIO Athletics ta bira Champion batter bateando 20-12 bon pa un averahe di 600. Mihor bateadornan pa Quisqueya ta Randy Cordero Paredes y Albertico Noguera ambos di 2-1, Jeuris Manuel Rollock 3-2, Candito Arias kende tabata e pitcher habridor a bay di 3-3 aportando grandemente na su propio causa. Pa BB Piratas a sobresali na plato Modesto de La Cruz 3-2, Lenin Ashby di 4-2 y William Benitez Mota di 2-1. Aruba Softball Bond por mira atras riba un tremendo temporada den 3 diferente categoria. Liga Flamboyant esta AA femenino Campeon Aruba bank Lady Tigers y sub campeon Jaguars Nesbitt's. AA Masculino Liga Kibrahacha Campeon Royal Power y sub campeon Montaña Huan Zhan. A-Klas Liga Kwihi CAMPEON QUISQUEYA y Sub Campeon BB Piratas. ASB kier felicita tur e equiponan , Atletanan, Umpires y Scorers, directivanan y doñonan di tereno, Subsidie Commissie, miembronan di directiva di ASB, fanaticada y sigur miembronan di prensa y HEINEKEN pa nan aporte kendenan den conhunto a logra haci campeonato di ASB 2012 un exito rotundo. Universal Trophy lo hunga pronto un serie di 3 wega contra BB Piratas pa waak kende ta keda of subi AA. Pabien Softball!!! Pabien Aruba!!!!





KENRO SBT CAMPEON TORNEO ASTROS SBT 2012





STA. CRUZ -- Despues di tres siman di weganan di e torneo organiza pa Astros SBT, diadomingo ultimo e final a tuma lugar entre Bambino Sluggers y Kenro SBT. E prome clasificado esta Kenro ,Campeon Arubano 2012-2013, a clasifica facilmente pa final. Kenro a derota Old Parr 16 pa 0 (black-out) , Kibaima 12 pa 5 finalmente Budlight 7 pa 1. Di otro banda Bambino Sluggers tambe a yega final ganando e wega clave for di Aruba Jrs cu e score di 12 pa 5. Pues den final Kenro vs Bambino Sluggers. Tras un picheo hermetico di Willy Croes ,un tremendo defensiva y un ofensiva barbaro di 20 hit di cual 2 homerun. Kenro a propina Bambino Sluggers un knock-out fulminante di 19 pa 0. Mihor bateadornan tabata e propio Willy Croes di 2-2 y Greg Manuel di 1-1. Elton Wilson y Richard Betrian a conecta di home-run. Asina tambe Kenro a agrega otro titulo e aña, akinan e racha di victorianan durante 2012. Den e wega pa di cuater y tercer lugar San Nicolas Movers a sa di gana di Warawara Classic y asina a caba na di tres lugar. Pabien na e ganadornan.

Hakeem Lowe di Brazil Taekwondo Stichting a sali best fighter na e Banco di Caribe Taekwondo Cup



STA. CRUZ -- Hakeem Lowe di Brazil Taekwondo Stichting a sali best fighter na e di cuater Banco di Caribe Taekwondo Cup. E team di Brazil Taekwondo Stichting di Train Hard Fight Smart ta funcionando bon bon.

Tiger Taekwondo Academy a organiza pa e di cuater biaha e Banco di Caribe Taekwondo Cup y Brazil Taekwondo Stichting a participa cu 10 atleta na unda cu esakinan mester a demonstra e lema cu nan ta forma parti di dje, pero parce cu Hakeem Lowe so a capta esaki te ainda. Hakeem Lowe for di diabierna atardi ora di pisa no tabata tin contrincante pe den su categoria. E ora a dicidi di challenge Ishaq Lake di San Nicolaas Taekwondo Center kende tin 12 aña y ta un cabez mas grandi cu Hakeem Lowe, pero esaki no a wanta Hakeem Lowe di purba su suerta contra di Ishaq Lake.

For di e momento cu e referee a start e pelea Hakeem Lowe a ranca start y ataca Ishaq Lake. E publico presente tambe a bin mas cerca pa admira e pelea aki, pasobra niun hende no tabata sa kico pa spera mirando cu Ishaq Lake tin mas aña ta practicando Taekwondo. No a dura mucho tempo pa Hakeem Lowe a los e helicopter ariba Ishaq Lake. Aki ta unda cu cos a bira mas cayente na unda cu Ishaq Lake a cuminza wanta Hakeem Lowe, pero ya tabata laat, pasobra Hakeem Lowe a haya e confianza caba cu e lo a gana su pelea.

E coach di Brazil Taekwondo Stichting Robert Giel a keda masha contento cu un otro meta logra di Hakeem Lowe kende ta briyando na Aruba y Internacional e aña aki. Un pabien grandi ta bay na Hakeem Lowe di Brazil Taekwondo Stichting kende a sali best fighter. Tambe un pabien ta bay na Jurney Tromp, Fausha Hazelhoef, Chiara Petrocchi, Lionel Fransisca y Diamo Ruiz kendenan tambe a sali best fighters den nan categoria.

RACQUETEERS SBT A SALI PA INTERCAMBIO DEPORTIVO NA ORLANDO FLORIDA



STA. CRUZ -- Diarazon atardi a sali pa Orlando e equipo di softball Racqueteers na unda nan lo realisa 4 partido. E equipo ta bao maneho di sr Hose. Racqueteers hunto cu sra Bartels Daal, Saraquita y otronan mas a presenta durante Internacional Film Festival 2012 na Herencia Paseo y a sali publica tambe den Softball Magazine. Aaron Hose, bibando na Merca, a forma parti di e comision y a percura pa propaga Aruba su nomber. Nan lo ta huesped di Senior Moments cu participacion tambe di Golden Knights y lo regresa diadomingo. Diabierna lo tin un double header; diasabra 1 wega y diadomingo un wega mixto. Hopi suerte na e torneo aki.

Decklin

Happy Birthday!!!!!



Awe nos ta canta Hiep hiep hoerraaaaaa pasobra awe ta cumpli 11 aña ***Decklin Theysen.*** E ta haya hopi pabien di parti su mayornan, rumannan Jaim Jo y François. Tambe pabien di su Omanan y Opanan. Hopi pabien special di su Tia Sas y primanan Analyse y Sabina na Alemania. Decklin cu bo tin un dushi dia!

Awe a cumpli 77 "Ricardo Geerman"



Awe den oracion nos kier gradici Dios pa a regala nos un Tata ehemplar, Ricardo Geerman, un Tata cu a sacrifica tur cos pa a lanta su yiunan, un Tata cu tabata hopi streng cu nos pero almismo tempo a duna nos hopi amor, un Tata cu semper ta preocupa pa nos, un Tata cu apesar cu cada un di nos tin nos mes un bida, tog tur dia ta puntra nos, mi yiunan conta awe? Papa danki pa ta nos Tata y danki di a duna nos tur loucal cu Papa por a alcanza, awe nos tur hunto yena di hopi alegria kier a felicita Papa ariba Papa su dia. Hopi Pabien Papa, cu Dios drama bendicion na abundancia y permiti Papa cumpli hopi aña mas hunto cu nos Papa su tesoronan. Hopi pabien di parti Papa su Casa Carmen Geerman cu ta stima Papa un mundo, yiunan: Ludwina, Marianela y Lourdes, nueronan: Hans, Chupi y Bryan, di 13 nietonan, 9 bisanietonan, su rumannan, sobrino y sobrinanan y demas famia. Nos tur ta desea pa cu Papa pasa un super

dushi dia awe.



Felicitation (Recordar es vivir)



Awe diasabra Martin ta recorda cu 50 aña pasa el a conoce su pareha masha stima Gina.

Na un edad hopi hoben pa promer biaha riba 17 November 1962 e la conoce su amor na prome bista.

E ta felicite y jame danki cu ya pa 43 aña caba ta navegando hunto, compartiendo e barco matrimonial fielmente bou inspiración di Dios Spiritu Santu, bao intercesión di La Birgen Maria cu proteccion di San Miguel Arcangel. Ta pidi Dios Todopoderoso hopi bendicion pa hopi aña mas di bida y salud hunto.



CLASIFICADO

solodipueblo@gmail.com

FOR HUUR

Un apartament di 1 kamber y un baño comodo den centro di Santa Cruz, Preferibel pa un pareha of un persona,serio y responsabel.7 pa mas info yama 593-1449/593-8998.

Oportunidad

Oportunidad pa inverti ta bende un compleho di apartamento na Noord.

Yama cel:no 593-7118

TA BUSCA

Ta bende tereno Prime Spot na Sta Cruz pa supermarket of negoshi.
Tereno Eigendom.

1. 600m2 @ 250 florin per m2, situa pariba di dokter de Cuba na Sta. Cruz
2. 600m2 @ 250 florin per m2, situa pariba di Dokter De Cuba na Sta. Cruz
3. 800m2 @ 500 florin per m2, Situa otro banda di Taco Bell na Sta. Cruz, ariba caminda grandi.

Contact Ecro na 730-7000



Medical & Home Healthcare Services

Av. Milo Croes 52, Dakota - Aruba
Tel. 582 6651 / Fax 582 6567

BUSCA TUR BO PRODUCTONAN DIABETICO

Manera:
Diabetic Hand, Elbow & Knee Lotion
Diabetic Face Care
Diabetic Nail & Finger Cream
Diabetic Foot Massage Cream
Diabetic Key Chain (Jabero)
Diabetic Bracelet and Necklace (Armband i Cadena)
Special Medical Diabetic Shoes
Gluco Perfect (Machine pa test sucu den sanger.)

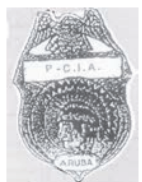
Labco Medical lider den productonan Diabetico na Aruba



Boutique Keyla tin un coleccion grandi di paña pa diferente ocasion den size small te cu 3XL.
Nos ta habri di dialuna pa diasabra, di 9.00 AM pa 6.30 PM
Nos tin un parkeerplaats amplio.
Boutique Keyla
Paradera 84
tel: 582-1164 cel: 593-1189
website:boutiquekeyla.com
facebook:Boutique Keyla



Private Center Investigation Aruba



1. Nos ta un compania Arubiano
2. Nos ta investiga tur cos cu bo por duda aden?
   1. caso di divorcio
   2. caso di maltrato
   3. caso di duda aden???
   4. caso di corupcion
   5. caso di ladronicia
   6. caso di atraco
   7. nos ta filma tambe videonan
   8. nos ta graba tape di combersacionnan
   9. nos ta rond mundo completo den e trabou aki
   10. nos ta traha rapport tambe di tur clase
   11. nos ta keda den nos sistema priva
   12. nos ta saca potret tambe
   13. abogadonan por contact nos tambe pa facilita nan trabao tambe

Yama nos na tel: 5684160
24 ora pa dia

TRANSPORTE SION N.V.

Transportando Seguridad y Confianza!



Jose A. Martis
DIRECTOR

Oranjestad ,Aruba
Tel: (297) 747-3004
(297) 563-5403
E-mail: sionaruba@hotmail.com
sion aruba



Con acceso gratis a internet, dentro del vehiculo

TA BUSCA

Santa Cruz Bar ta busca un mucha muher amable pa traha.
Pa mas informacion yama 593-3618 of 585-8088

TRABAO?

Bo ta buscando trabao? E espacio aki por ta di bo. Manda nos bo anuncio di bo specialidad of bo ramo di trabao cu bo number di contacto.
585-9500

TA BENDE

Un apartament complex na Cunuco Abao, completamente cla! Ta consisti di 3 apartamento di cual cada un tin 2 kamber, baño, sala, cushina. Situa 3 minuut di La Cabana y 4 minuut di Westin Hotel. Asking price:
Afl. 400.000,00.Pa informacion
yama ECRO - 730-7000

TA BUSCA

Ta busca pa cumpra y na bon prijs:

- machine di popcorn
- machine di suco

Yama: 567-9696

TA FURA

Orange Matras Fabric
ta fura y traha matras y box spring den tur midi , ta fura set di sala, tv chair y pa auto pa mas info bishita nos olijfistraat 23d of por jama na 588-7468 / 569-8053.

TA OFRECE

Ta ofrece servicio di divorcio, ta traha carta(nan) na hulandes, spaño y ingles na un prijs razonabel.

Pa mas informashon, por manda email na: easylegalc@yahoo.com

FOR SALE

Ta bende tereno di 622 m2 eigendomsgrond na Sta. Cruz, situa poco pa bao di oficina di MEP na Sta. Cruz
Contact ECRO na
730-7000

TA HUUR

Apartamento na Noord, Cunuco Abao, banda di Texaco Sasaki 2 kamber separa, sala, cushina, comedor, 1 baño
Apartamento ta completamente muebla; cama kingsize, mesa di comedor, set di sala, frigidaire.
Ta inclui 2 airco tipo invertor (pa spaar coriente) Exclusief cuenta di coriente y awa Afl. 1200.00 per maand
1 luna downpayment plus 1 luna paga adelanta
Contact Ecro Real Estate na 739-0101

TA BENDE



Un generator Denyo di 15 KVA aribasugaroshi cu wiel. Ta start y traha den perfecto condicion.
Afl. 16.000.00 negociabel.
Haci bo oferta.

Call: 739-0101

Fundacion Desaroyo Educativo Comunitario



DRENTA, SCUCHA Y WAK!

Entre:
2.30 y 6'or
di atardi.

- Diasabra 27 di okt. na Colegio Pastoor Kranwinkel, Paradera.
- Diabierna 2 di nov. na Colegio San Agustin, San Nicolas.
- Diahuebs 8 di nov. na Aloysius School, Noord.
- Diaranson 14 di nov. na Colegio Sagrado Curason, Savaneta.
- Diamars 20 di nov. na EPB, na St. Cruz.
- Dialuna 26 di nov. na Scol Paso pa Futuro, Playa.



TA BENDE

Dos Cabay un paso fino y un di paseo bon pa mucha di 5 aña bay ariba Afl. 1500,00 y Afl. 700,00. Pa mas info yama 594-4953 of 594-1317

TA BENDE

1 flat boat 19.5'' kil dek 22.8 lata full cla bay awa. Por papia over di e prijs

Tel : 5683970
Sta. Cruz.

TA BENDE

Un cas nobo, 3 kamber, 2 baño, sala, comedor/ cushina riba tereno propiedad (eigendom) di 355 m2 den un bario hopi trankil, den naturaleza, riba un residencia situa na Papilon (Sta.Cruz) prijs afl 192.000,= pa mas info yama 744-0922.



Sorteo di dia : 16 November

Santo Domingo	Diario	Curaçao	Super 4	Lot / Cat	Big 4
	2021	6560	5799	2123	6979
	7646	1355		3089	
	6742	2338		3442	
Lotto	22 - 19 - 09 - 24 - 04				
Mini Mega	17 - 26 - 04 - 11				
Mega Ball	12				
Zodiac	7512 Aries				

Telefonnan importante:

BOTICANAN:

Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Seroe Preto	584-4833
Fergusonstraat	583-0620
Kibrahacha NV	582-2007
Oduber NV	582-1780
Paradera	588-6638
Santa Cruz	585-6890
San Lucas	584-4830
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-0027
Trupiaal	582-8671
Eagle	587-9011
4 Centro Medico	584-5779
Aloe	584-4606
Central NV	585-1965
Dakota NV	588-7364
Del Pueblo	582-1253

POLIS:

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Sta. Cruz	105
Noord	107
Tip-line	11141
Brandweer/Ambulance	911
Guardacosta	913
Seguridad National	11911
Hospital	527-4000
Centro Medico	524-8833
Setar storing	117
Web Storing	525-4600
Elmar storing	523-7147

Agencia Funeral:

The Olive Tree	584-8888
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	582-2222

Fundacion:

Cas	584-2050
Fada	583-2999
F A V I	582-5051
Famia Planea	588-9591
Autismo Aruba	588-1179
Pa Hende Muherr	583-5400
Pa Hubentud	588-6138
Bloedbank Aruba	587-4260
Solo di Pueblo	585-9500
Canal 22	585-9500
Tip pa redaccion	592-6895

Dokter y Botica na Warda pa bao di Brug:

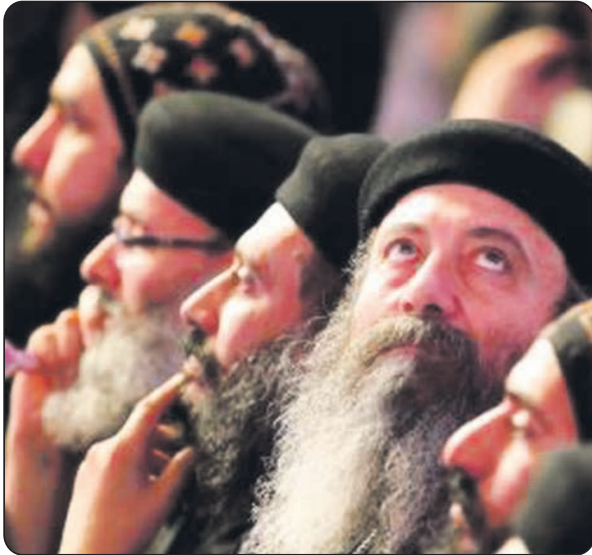
Yama pa informacion na Horacio Oduber Hospital: 527-4000

Dokter y Botica na Warda pa riba di Brug:

Yama na Centro Medico
524-8833

NOTICIANAN INTERNACIONAL

PRESIDENT DI EGIPTO NO A BAY NA E PAPA COPTO



Cairo – E president di Egipto Mohammed Mursidiadomingo no ta bay na e ceremoniacopto cu cual e iglesia cristianantiguoaki ta inicia un Papa nobo. Mursi ta mandaunenviadona Sint Marcus Kathedral den e barrio Abbasiya den nordeste di Cairo. Eynan e Papa Tawadros II lo serinicia. E ta dirigi e comunidad mayor cristian den MedioOriente. Segun ta calcula 8 te 10 porciento di e 83 miyonEgipcionan ta cristiannanegipcio Orthodox cu ta sercoptonan. E origen di e iglesia ta serremontana San Marco mes, un di e cuaterevangelistanan den e Testament Nobo di Beibel. Mas temprane musulman conservative Mursi a parse di a presencia e ceremoniaeclesiastico. No ta conocipakico el a hayestroba.

PASADO SCUR DI GUERA NA NORUEGA ILUMINA



Oslo – Noruega ta serconfronta cu unpagina scurtocante camponan di concentracion den propiopaisdurante e Segundo Guera Mundial. Mas di 4000 presonan politico di Jugoslavia a serarastra pa e pais dii Scandinavia y empleabou di condicionnanhoribel. Varios a serasesina, a menudo dor di accionnan di asesino di guardiananNoruego. E existencia di e camponan SS den propiopais ta unfenomenopococonoci den Niruega. Den e decadadespues di guera no tabataconvineitne pa establec cu Noruegonantambepor a ehecutaactonanhoribel, professor Nils Christie a declara, e falta di corahe cu te cu awe ainda no poradmiti e existencia di camponan y e uso di Noruegonancomoguardianan. E tabataprobablementedemasiadodificil pa componde cu algoasinapor a sosodeakinantambe. E centroNarvik pa documentacion di guera tin sin embargo expedientenan extensor tocantecincocamponan pa presonan di Jugoslavianaparti Nord di Noruega cu tabatabou di supervision di SS entre 1942 y 1943.

GRAN MANIFESTACION CONTRA ABDULLAH II NA AMMAN



Amman – Alrededor di 10.000 manifestante den e capital di Jordania, diabiernaaexigi e salida di e rey Abdullah II. Libertad, libertad, caba cu Abdullah, e manifestantenantabatagrita, kendenan a reuni pa protesta contra e aumento di prijs.E public tabatavaria den sucomposicion y tabatinislamista, activistahoben liberal y miembronan di e partido di oposicionizquierdo. E manifestantenan a lantainusualmenteferozmente contra e monarcocasi absolute reinante:"Abdullah reforma of desaparece, bo a perdebolegitimidad, Abdullah bo tempo a pasa". Polis antidisturbo a logramantene e manifestantennanleu di e palacio real, sin cu tabatinirregularidad. Frecuentementesa tin protestanannaJordaniapero ta inusual cu ta reacciona contra e rey. Tambe tin uncastigo di prison pa insulta e rey. Abdullah II a cancelaunbishita cu e lo a haci den transcurso di e simanvenideronaInglatera.

ESTADOS UNIDOS A LANTA E PROHIBICION DI IMPORTACION NA MAYANMAR



Washington – Estados Unidos diabierna a lanta e casi 10 aña bieuw prohibicion di importacion riba mercancia procedente di Myanmar. E medida ta un estimulo pa e reformacion recien den e pais, net prome cu e bishita historico di president Barack Obama na Myanmar. E gobierno Americano a bisa cu e economia mayor den mundo ta habri su portanan pa productonan for di e pais isola pa hopi tempo, anteriormente conoci como Birma. Un excepcion ta existi ainda pa e importacion di piedranan precioso, un sector cu ta ser mira como e motor importante di corupcion y violencia. E paso ta destina pa sostene e reformacion en curso na Myanmar, pa stimula cambionan nobo, pero tambe pa brinda oportunidadnan pa empresanan di Brima y Estados Unidos, segun e comunicado di prensa.

NOTICIANAN INTERNACIONAL

PARLAMENTO HAPONES DISOLVE



Tokio – Haponesnan por bay urna riba 16 di December. E Gabinet di Prome Ministro Yoshihiko Noda diabierna a bay di acuerdo cu disolvemento di e parlamento. Esey ya caba a ser spera di basta tempo. Politica Hapones ta caprichoso: e actual Prome Ministro Noda ta e di sexton hende homber cu ta ocupa e funcion den seis aña. El a priminti previamente caba eleccionnan. A cambio di esaki oposicion a sostene propuestanan cu a haci prestamonan estatal posibel y mester frena e enorme deuda estatal. Nod su centro izquerdista partido politico democratico di Hapon na 2009 a asumi poder pa prome biaha. Segun encuestanan e partido ta para na perdidanan substancial. E centro derechista partido politico Liberal Democratico (LDP) bao di liderazgo di ex-Prome Ministro Shinzo Abe actualmente ta e partido di mas grandi den e encuestanan.

SOSPECHOSO DI ETA DETENI NA LIVERPOOL



Madrid – Polis Britanico a detene den e portuario di Liverpool un homber cu ta ser sospechosa cu e ta miembro di e movimento terorista Basco cu tabata responsabel pa varios asesinatonan. Esey e ministerio di Relacion Interior na Madrid a anuncia. Raul Fuentes Villota a ser deteni na 1991 cu dos otro, na momento cu nan kier a haci un atentado di atake di bom riba un agente policial na Basco. Cuater aña despues el'a ser scapa, pasobra e no por a permanence mas den su pre-aresto. Desde e tempo ey e ta un fugitivo.

ABSOLUCION PA GENERAL GOTOVINA DI CROACIA



Den Haag – E Tribunal Penal Internacional na Den Haag a absolve e principal sospechoso Ante Gotovina diabierna den Corte Superior di e cargonan di crimen di guera. E ex-general a ser condena aña pasa den Corte di Prome Instancia na 24 aña castigo di prison pa su rol durante Operacion Tormenta. Esey tabata e limpieza mayor etnico den un solo biaha durante e conflicto entre Serbio y Croatanan den e desintegracion di Jugoslavia. E president di Croacia Franjo Tudjman a laga su ehercito bay den ofensivo na 1995 contra e Republica di Krajina, e estado auto proclama cu a funda e serbionan etnico den un parti di Croacia. Miles di Serbionan etnico a ser expulsa of a huy. Serbionan anciano cu a ked atras cu no por a huy mas, a wordo asesina na un manera brutal.

BP A PAGA 4.5 MIL MIYON NA MULTA PA DERAME DI PETROLEO



London – E gigante di energiaBritanico BP ta pagaEstadosUnidos mas cu 4.5 mil miyondolarnamultarelaciona cu e derame di petroleodevastador den e Golfo di Mexico na 2010. Esaki aempresa a duna di conocediahuebs ultimo. E suma total di mas cu 4.5 mil miyondolar ta incluydemandanan penal. BP ta paga e suma over di un period di seisaña, segun e declaracion. E suma ta surpasadecena di mil miyon cu e consorcio ta pagan a daño y perjuicio.Ademas di e multanan penal di 4 mil miyon cu e ministerio di Husticia a impone, BP ta pagandoainda 525 miyondolarna e SEC (Securities & Exchange Commission). BP a bisa cu e deuda a conoce pa 11 cargo di crimen, mal conducta y negligenciarelaciona cu e morto di 11 trahador. E reputacion di e compania a cay dos aña y meiparaseveramentedañadespues di explosion riba e plataforma di petroli.



DIADOMINGO 18 NOVEMBER

ta cuminza cu e nobena na honor di e birgen di e medaya milagroso como preparacion pa su fiesta dia 27 november. riba e dia aki pa 7:30 pm sra wini croes y dora koolman-croes y famia ta habri porta di nan cas na morgenster 98 pa tur hende cu ta desea di uni cu nan famia den oracion . tur dia e nobena ta cuminsa 7:30 pm.

awe mas cu nunca nos tin di reza pa nos pais aruba. laga nos pone tur problema den e mannan bondadoso di nos mama celestial y confia cu su yiu hesus ta cla pa scucha tur nos peticionnan . nos forza ta nos oracion! pasobra oracion ta e solucion pa cualkier problema. den nos curazon nos tin e yabi pa alcanza paz na mundo. mama maria ta haci un yamada pa haci sacrificionan. laga nos paga tino na su yamada.

Un famia cu ta reza ta keda uni .

Mensahe di Divino Niño na Reginald Danje

Bendicion mi yiunan stima di mi paraiso chikito y henter mundo. Ami Divino Niño Hesus tin hopi milager na caminda pa mundo di mi Tata y mi Mama y di tur Santo y Angelnan den cielo. Mi fiel sirbidornan no spanta ora boso mire e milagernan cu ta bay pasa, no spanta. Reza hopi. Esnan cu tin miedo di mi furianan, no tin fe y ta cobarde y nan ta stima nan mes y lubida cu mi Tata Dios ta existi cu ta duna y ta kita. Manera Mi ta escoge mi escogidonan cu ta chiktio y grandi. Pero tin hopi di mi escogidonan tin miedo di hiba mi mensahenan rond mundo pa motibo di blasfemia cu ta ataca nan dip lama mi mensahe. Mi sirbirdornan mira boso dilanti y sigui cu boso trabao pa Tata Cristo Hesus, no laga nada strobe boso den boso mision cu Dios a duna boso. No tene berguenza di adora Mi y alaba Mi. Reza hopi. Busca refugio cerca Mi, pasobra manera mi ta mira Gobernantenan ta bringa cu otro pa maneha cada pais riba mundo y nan ta lubida cu ta Mi ta e Unico cu ta Goberna henter mundo na mi manera y ta duna poder pa esnan cu ta lubida cu ta Mi ta e Dios riba boso cabez, cu por duna e poder pa yuda boso paisnan den mundo, y stop cu ofendemento di otro, pasobra tur loke cu tin riba mundo ta MI poder y boso ta haci obra y prepara pa loke ta bin. No warda malo bati na boso porta, pa boso busca MI cu ta boso Dios Tata y boso refugio y cu Spirito Santo lo bula riba mundo y hopi lo mire y pidi hopi pordon, y alaba sea Señor na cielo manera pa loke cu ta bin. Mi kier mira boso den e bon caminda Religioso y siña boso criaturanan reza e Santo Rosario tur dia pa yuda proha e mundo di maldad di tur cos malo cu ta bin di malisia, di engaño di banda robez, pero boso tin Mi Tata na man drechi cu ta proteha mundo. Pesey reza hopi y adora y canta Gloria na su Santo .

Ki alegria, ora nan a bisa mi:

"Ban cas di Señor!"

Y awor, ata'mi aki para na bo porta Señor.

Salmo 122

Cu inmenso tristeza na nos curazon pero agradecido na Dios pa tur locual e la significa pa nos, nos ta participa fayecimento inespera di:



Sra. Vda Genoveva Josefa Croes-Kelly

mihor conoci como "Mamachi of Maveva"

*08-01-1917 †15-11-2012

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diamars 20 di November 2012 na misa Santa Anna pa 4'or di atardi despues saliendo pa Santana Catolico na Noord. E restonan di nos difunto stima lo ta reposa for di 2'or di merdia den misa.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, dialuna 19 di November 2012 di 7'or pa 9'or di anochi.

Lo bay tin un box disponibel pa un donacion na misa Santa Anna.

A FAYECE CRISTIANAMENTE

LUIS POLANCO

NA PUNTO FIJO VENEZUELA

* 26-10-45 + 11-11-12.

CU SR. LUIS POLANCO SOSEGA NA PAZ

FAMIA NA ARUBA: MARTINEZ , POLANCO , ANGELA ,PINA.



Cu honda pena

The Champs Tennis Cub

ta anuncia fayecimento di

Sr. Guillermo Tromp,

Mihor conoci como "Papay"

Na bida tata di nos bon amigo y miembro Rigo Tromp

Cu Papai sosega na paz

"Den bo man Dios Hesus mi gran poder mi ta entrega mi mes"

Cu inmensa tristeza na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos princesa stimá:

Jessica Luciana Goeloé

*28-03-1992 † 08-11-2012

Mihor conoci como "Jessy"



Mama:
Maritza y Esposo David de Cuba
Tata:
Alvaro Naranjo y Esposa Gloria
Ruman:
Nicolas Naranjo
Mescos cu rumannan:
Mauricio Peña, Dyron y Benazir de Cuba.
Welanan:
Lucia y Esposo Rafael Peña
Ana y Luis na Colombia
Welonan:
Ralph Goeloe y Esposa Margarita na Corsou

Madrina:
Stella Contreras-Hereira

Padrino:
Eddy Flanegin

Bisawela:
Dorotea Bell-Goeloe na Corsou

Tanta y Omo grandi:
Juju y esposo Nando Herera
Missy y Esposo † Nady Carrion
Irma Vrolijk
†Irena y †Bertus Ermstrang
Jhonny y esposa Diana Vrolijk
Margo y esposo Vale Croes
Ines y esposo Boei Flanegin
Lucille y Ruud Vermeer na Hulanda
Rupert y Winston Bell na Corsou

Amigonan stima: Stefany Croes, Gert y Paula y Graciela Zomer na Hulanda
Su preto di wowo: Sharline Winklaar
Tur su amiga y amigonan, su coleganan di "OLDE MOLEN"

Demas Famia:Goeloe, Vrolijk, De Cuba, Naranjo, Peña, Bell, Darnault, Vermeer, Hereira, Carrion, Ermstrang, Croes, Flanegin, Solognier, Boekhoudt, Winterdaal, Winklar, Van Hal, Zomer.
Tur bon bisiña y conocirnan, na tur esnan cu a duna hopi oracion.

Acto di entiero lo tuma lugar awe diasabra 17 di November 2012, 2'or pa 4'or di atardi na Misa Inmaculada Concepcion y despues saliendo pa santana Catolico na Santa Cruz.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia. Nos tin un Box disponibel pa un donacion pa un bon causa.

Turistanan di Hulanda gozando na Aruba

















STA. CRUZ -- Algun turista di Hulanda a pasa algun dia masha dushi mes cu nan tour-guide Mahinder kende a mustra nan Aruba y tur loke Aruba tin di ofrece. Ya dialuna nan vakantie ta pasando y pesey e weekend aki Mahinder ta all out y ta haci su best pa nan goza e resto di weekend pa asina nan bolbe bek otro aña. Mahinder ta desea nan un bon estadia y un bon viahe dialuna pa nan kikkerland bek!